

## **Lata-tjanampa Kurinytja Nyinapayi Pirniku Nampa 1**

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayulu-tjanamparnanku Puultu lata ngaanya walkatjura yiwarla pala Kurinytja-yan nyinarra, palunyaku. Tjiinya-rna Tjiitja-Kurayitjaku tjukurrpa watjalpayi nyinarra, Mama Kuurrtu-rni ngurrkarntaralpi tjunu palunyangka. Nyangkalitju kurta Tjatjaninya lurrtjurringu nyinarra.

<sup>2</sup> Yuwa, yingkarta pirni-yan Kurinytja nyinarra. Tjiinyamarntu-tjananyanta Mama Kuurrtu yarltirralpi nyinatjunu palunyaku katja yurntalpirti-yan Tjiitja-Kurayitjalawana nyinarratjaku. Nyangka-ya ngurra lipiwanalurtu Puurrrpa-lampa Tjiitja-Kurayitjanya marninypungkula, tjiinya palunyanyatarrartu-yan lurrtju nyinarra. Yuwa, nyuntuku-tjanamparnanku lata ngaanya walkatjura.

<sup>3</sup> Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu-pula Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu pukurlmara kanyinma. Nyangka-yayin kurrurnpa rapa nyinama.

*Tjiitjalu Pirnipurlka Yartakara-wanarayirni  
Waarka Walykumunu-lan Palyaratjaku*

<sup>4-5</sup> Yuwa, tirtu-rna Mama Kuurrnga marninypungkula ngarltunytjulu-tjananyanta kanyiranyangka. Tjiinyamarntu-yan Tjiitja-Kurayitjalawana walykumunu nyinarra. Purumarntu-yan tjukurrpa walykumunuku

nintirringkulalpi tjukarruru watjara.  
<sup>6</sup> Tjiinya-latju tjukurpa Kurayitjanyatjarra  
watjaranyangka-yankun mula-mularringkulalpi  
kurrurnta tjarrpatjunu. <sup>7</sup> Nyangka Kuurti  
Walykumunulu-tjanampanku pirnipurlka  
yartakara-wanarnu waarka walykumunu-  
yan palyaratjaku, tjiinya-yan pikatjarra  
wiirratjaku, yayirninytjulu palyaratjaku,  
wangka kutjuparringkula wangkarratjaku,  
wangka kuliltjarralu watjaratjaku, puru wangka  
nintilu watjaratjaku. Nyangka-yan kawarrpa  
nyinarra nyakula Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjanya  
yartakarringkula pitjatjaku. <sup>8</sup> Yuwa,  
Puurrrpa Tjiitjalu-tjananyanta walykumunura  
kanyirayilku, palunyalu marlaku pitjaku nyaku  
tjukaruru-yan nyinarranyangka. <sup>9</sup> Tjiinya  
Mama Kuurrtu mayuranytjamunu. Tjiinya-  
tjananyanta yarltirralpi lurrtjurnu palunyaku  
Katja Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjala. Palunyalu-  
tjananyanta tirtu kanyinma.

*Nganyirrilu-yanku Ngaparrku Watjantja-  
maalpa Nyinama*

<sup>10</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, Puurrrpa Tjiitja-  
Kurayitjalu-rni watjarnu. Nyangka-rna ngaanya  
kurrurntutarrartu watjara. Tjarra-tjarramaaltu-  
ya tjukurpa kutju kulira watjanma. Wuyurrrpa  
kutjurringkulalpi-ya pina kutjulu kulinma  
palyalkitjalu. <sup>11</sup> Tjiinya minyma Kilawiku  
yungarrapirtulu-rniya pitjangu tjakultjunu  
tjiinya-yankun nganyirrilu ngaparrku  
watjaranyangka. <sup>12</sup> Tjiinya-yankunyun  
ngaapirinyapa watjaranytja, “Ngayulu-rnatju

Puulnga wanara.” Nyangka kutjupalu watjara, “Ngayulu-rnatju Yapalanya wanara.” Nyangka kutjupalu watjara, “Ngayulu-rnatju Piitanya wanara.” Nyangka kutjupalu watjara, “Ngayulu-rnatju Kurayitjanya wanara.” <sup>13</sup> Wiya, kamuyan Kurayitjanya tjarralku. Puulnga-muntatjanampanku wartangka mirrirringu? Wiya, Kurayitjanya kutju-tjanampanku mirrirringu. Nyangka-muntayan Puulnga mularrkuliralpi kapingka tjarrpangu? Wiya.

<sup>14</sup> Tjulka-rna Kuritjanya-pulanya Kayanyakutju kapingka tjarrpatjunu. Kutjupattjarranya-tjananyarnanta tjarrpatjunktjamunurtu. <sup>15</sup> Nyangka-rniya kutjupalu kamu watjalku ngayunya-rniyan mularrkuliranyangka-tjananyarnanta kapingka tjarrpatjunu. <sup>16</sup> Munta, puru-rna Tjapananya puru palunyaku yungarrapirtitarrartu kapingka tjarrpatjunu. Palunyalu-rna purtu kulira kutjupanya tjarrpatjunktjalu. <sup>17</sup> Tjiinya-tjinguru-rniya kulira Kurayitjalu-rni weturnu kapingka-tjananyarna tjarrpatjuratjaku. Wiya, weturnu-rni tjukurrrpa walykumununya-tjananyarna watjaratjaku. Nyangka-rna wangka marniny-marninytju watjaranytjamunu, wangka yartakalu-rna watjara tjiinya-ya purtu kuliltjakutarra Kurayitjanya wartangka mirrirringkutjanya.

### *Kurayitjanya Wartangka Mirrirringkutjanya*

<sup>18</sup> Nyangka kutjupattjarra-ya warukutu mapitjalayirni, palunyalu-ya tjukurrrpa Kurayitjanya wartangka mirrirringkutjanya

kulira wantirra. Palunyalu-ya ngaapirinyapa watjara, “Wiya, katayarlapinginyapa-ya wangkarra.” Nyangka-lan ngayulu nintilu kulira Mama Kuurrtu-lanya yayirninytjulu wankarunu tjukurpa palunyanya-lan mularrkuliranyangka.<sup>19</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinyapa ngarala: Mama Kuurrtu watjantja, “Kutjupattjarralu-ya kulira nintipuka nyinar-ranytjalu.

Wiya, ngayulu-tjananyarna nintitjunku tjiinya ngayulukutju-rna nintipuka nyinarra.”

<sup>20</sup> Nyangkanyka nyaaku-lan mirrawarnima nintipuka pirninya, puru wati tjukurpa nintipungkupayi pirninya, puru wati yayirninytjulu kutjupa-kutjupa watjalpayi pirninya? Wiya, wanti-la. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu nintitjunu tjiinya mantangkatjaku nintipuka nyinarranytjanya-ya nintimunu nyinarra.

<sup>21</sup> Puru tjiinya Mama Kuurrtu nintipukalu ngaapirinyapa kulirnu, “Yarnangu pirninya-ya nintipuka nyinarranytjalu ngayuku-tju purtu nintirringama. Wiya, wankarunku-tjananyarna tjukurpa-ya mularrkulinnyangka.” Tjukurpa ngaa ngayulu-latju watjalpayi, palunyanya mularrkuliltjaku ngarala. Nyangka-ya kutjupattjarralu watjara, katayarlalu-latjunyu yarla watjara wirrtjarayirni.  
<sup>22</sup> Nyangka-ya Tjiyu pirninya mukurringkula yayirninytjulu kutjupa-kutjupa yartakankutjaku. Nyangka-ya Tjiyu wiya pirnilu kulira ninti

purlkarrikitjalu. <sup>23</sup> Nyangka ngayulu-latju tjukurpa watjara Kurayitjanya wartangka yurtitjunktjanya. Nyangka-ya Tjiyu pirninya purtu mula-mularringkula. Tjiinya-ya kulira, “Wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya puurpa purlkanya nyinama. Kamu wartangka mirrirriku. Ngarna-ya wati palyamunukutju wartangka mirrirringku.” Nyangka-ya Tjiyu wiya pirnilu kulira tjiinya-latju katyarlalu watjara. <sup>24</sup> Nyangka Mama Kuurrtu kutjupattjarranya-tjananya ngurrkarntanu Tjiyu pirninya puru Tjiyu wiya pirninya. Nyangka-ya pukurltu kulira tjiinya Kurayitjalu yayirninytjulu palyalpayi Mama Kuurrngapirinytju, puru tjiinya Kurayitjanya nintipuka nyinarra Mama Kuurrngapirinytja. <sup>25</sup> Yuwa, Tjiitjanya wartangka mirrirringu. Nyangka-ya kutjupattjarralu kulira Mama Kuurrtu katyarlalupirinytju wantingu mirrirringkutjaku. Puru-ya kulira Mama Kuurrnga wawanytja, purtu palyalpayi. Wiya, Tjiitjanya mirrirringkunya Mamalu-lu yayirninytjulu wanka pakaltjingarnu. Palunyangurulta-lanya ngayunya wankarunu. Tjiinya Mama Kuurrnga yayirninytju purlkanya, puru nintipuka purlkanya, watingka munkarra nyinarra.

<sup>26</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ruukulilaya. Kutjulpirtu Mama Kuurrtu-tjananyanta yarltinyangka-yan nyaapirinytja nyinarranytja? Pirninyartu-munta-yan nintipuka puru puurpa purlkanya nyinarranytja? Wiya, tjiinya-yan marnkurpa nintipuka, puru marnkurpa-yan

wati purlkanya, puru marnkurrrpa-yan puurrrpa purlkanya nyinarranytja. <sup>27</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananyanta ngurrrpa pirninya, puru ngarlutjarra pirninya ngurrrkarntanu tjiinya nintipuka pirninya, puru wati purlkanya pirninya tjurlpilymankukitjalu. Nyarra-tjananya mantangkatja kulilpayi pirnilu-ya yayirnirrirra panypurangkula watjalpayi, “Ngurrrpa-ngurrrpa-ya palanya”, puru “Ngarlutjarra-ya”. Palunyanya-tjananya Mama Kuurrtu ngurrrkarntanu. <sup>28</sup> Yuwa, ngurrrpa-ngurrrpa pirninya Mama Kuurrtu ngurrrkarntanu. Nyarra mantangkatja kulilpayi pirnilu-ya yanyan-yanyantu wantinytjanya, palunyanya-tjananya Mama Kuurrtu ngurrrkarntanu kanyilkitjalu. Karnany-karnanypa pirnilu-yayi nyakulalpi kurntarriwa. Palunyatjanu kanmarrpa nyinama. <sup>29</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu ngurrrpa-ngurrrpa pirninya ngurrrkarntanu kutjupalu palunyala mirangka yungarralu marninypungkutjakutarra. <sup>30</sup> Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu lurrtjurnu Tjiitja-Kurayitjala. Nyangka-lanya Kurayitjalu ninti purlkara kanyira. Nyangka-lan Kurayitjalanguru tjukaruru nyinarra Mama Kuurrtu mirangka. Puru Kurayitjalu-lanya wankarunkulalpi nyinatjunu walykumunu mularrpa-lan nyinarratjaku. <sup>31</sup> Palunyangka-lanku yungarralu marninypungkutjamaaltu Mama Kuurrrngakutju marninypungama. Tjiinya palunyapirinypa Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngarala.

## 2

### *Puultu Tjukurrpa Kutju Tirtu Watjaranytja*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, tjiinya-tjananyarnanta ngaangkalpi yanu Mama Kuurrku tjukurrpa kumpiltatjanya watjaranytja. Tjiinya-rnara Mama Kuurrku wangka tjukarurrulu tjakultjuranytja marniny-marninymaaltu. <sup>2</sup> Tjiinya-tjananyarnanta nyuntulakutu yankukitjalu kulirnu, “Tjukurrpa kutju-tjananyarna watjalku, tjukurrpa Tjiitjanyatjarra puru palunyanya wartangka mirringkutjanya. Kutjupanya-rna watjalkitjamunulu wantiku.” <sup>3</sup> Palunyalu-rna yanu ngurlu nyinarra tiltirrmарanytja. <sup>4</sup> Palunyanguru-rna marniny-marninytju tjukurrpa watjaranytjamunu. Tjiinya-rna tjukurrpa tjukarurrulu watjaranytja. Nyangka Kuurti Walykumunulu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa yartakanu. <sup>5</sup> Nyangka-yan mularrkulirnu. Tjiinya-yan mula-mularringkulanytjamunu watilu marniny-marninytju watjaranyangka. Wiya, nyangu-yan Mama Kuurrtu yayirninytjulu palyaranyangka. Palunyalu-yan mularrkulirnu.

### *Kuurti Walykumunulu Nintitjuranytja*

<sup>6</sup> Yuwa, tjukurrpa purlkanya-rna watjalpayi yingkarta purlkanyangkakutju. Nyangka-ya kulira nintirringkupayi. Tjiinya tjukurrpa palunyanya mantangkatjamaalpa puru mamu pirningkatjamaalpa. Mamu nyarra-ya mantangkatja pirninya ngarna puurrarringkula

kanyira kuwarrinya wiyarringkukitjalu, palunyangkatjamaalpa. <sup>7</sup> Tjukurrrpa walykumunu-rna watjara, tjukurrrpa Mama Kuurrtu kutjulpirtu kumpilpa kanyiranytjanya. Tjiinya manta wiyangkalpi kulirnu yartakankukitjalu tjiinyalan kulira walykumunu Mamala nyinarratjaku. <sup>8</sup> Nyangka-ya puurrrpa mantangkatjalu tjukurrrpa palunyanya kulintjamaalturtu Tjiitjanya pungu tjunu. Tjiinya tjinguru-ya nintilu kulintjatjanulu pungkutjamaaltu wantima. Yartaka! Puurrrpa yayirninytjulu palyalpayinya-ya pungu tjunu. <sup>9</sup> Nyangka Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala,

“Mama Kuurrtu-lampa walykumunu ngarnmanymanu wantingu palunyaku-lan mukulyanytju nyinarranytjaku.

Palunyanya walykumunu mularrpa.

Kutjupalu kutjuwarra nyakunytjamunurtu,  
pinalu kulintjamunurtu,  
puru kutjupalu yungarralu kuliranytjamunurtu.  
Tjiinya kutjupa-kutjupa walykumunu ngarala.”

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu Kuurrti Walykumunulu tjukurrrpa kumpiltatja palunyanya ngayula-lanya yartakankutjaku. Nyangka mularrpartu yartakanu. Tjiinya Kuurrti Walykumununya pirnikurtu ninti. Mama Kuurrrku ninti. Puru nintilu kulira Mamalu pinalu kuliranyangka. <sup>11</sup> Kutjupanyamunta ninti pinalu-rna kuliranyangka? Wiya,



ngayulukutju-rnatju ninti. Nyangka palun-  
yapirinypartu kutjupalu kulilkitjamunu Mama  
Kuurrtu kuliranyangka. Ngarna palunyaku  
Kuurtilu nintilu kulilku Mamalu kuliranyangka.  
<sup>12</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lampa Kuurtti  
palunyanya nintirnu. Nyangkanyka-layi nintilu  
kulinma kutjupa-kutjupa Mama Kuurrtu-lampa  
nintiranyangka. Tjiinya-lan kuurtti mantangkatja  
mantjintjamunu. Mama Kuurrtu Kuurtti-lan  
mantjirnu.

<sup>13</sup> Yuwa, tjiinya-latju tjuma watingkatja  
kulira watjaranytjamunu. Ngarna Kuurtti  
Walykumunulu nintitjukulanyangka-latju  
watjara. Palunyatjanulu-latju wangka  
kumpiltatja tjukarurrura watjara yartakara.  
Kuurtti Walykumununyatjarralu-yayi kulinma.

<sup>14</sup> Tjinguru-rna purtu kulinma Kuurtti Walyku-  
munulu kutjupa-kutjupa yungkulanyangka.  
Ngarna-rna Kuurtti Walykumununyatjarralu  
pukurltu nyaku Kuurtti Walykumununyatjarralu-  
ya yayirninytjulu palyaranyangka. <sup>15</sup> Yuwa,

Kuurtti Walykumununya kanyiranytjalu  
pirnipurlka nintilu kulilku. Nyangka  
maralpa nyinarranytjalu purtu tjurrkurlmara  
kulinma yarnangu Kuurtti palunyatjarralu  
palyaranyangka. <sup>16</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu  
walkatjunu wantinytjanya ngaapiriny  
ngarala,

Ngananya ninti Mama Kuurrtu pinalu kuli-  
ranyangka?

Wiya, purtu-lan kulira.

Puru nganalu Mama Kuurrnga watjara tjurrkurl-  
manama?

Wiya, ngurrrpa-lan pirninyartu.  
Ngayulu-partu-lan yingkartarringkulalpi Kuray-  
itjanyapirinytju kulira.

### 3

#### *Katungkatjaku-ya Palyaranytjatjanu Karnany- karnanymaalpa Nyinama*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngaangkalpi-  
tjananyarnanta nintipungkukitjalu purtu  
kuliranytja. Tjiinya-yan Kuurti Walykumununya  
kanyiranytja. Palunyalu-yan tirtu tarrilpa  
kuliranytja yarnangu mantangkatja  
kulilpayipirinytju. Yingkarta pilyirrpinyinpa-  
yan nyinarranytja. <sup>2</sup> Nyangka-tjananyarnanta  
tjukurrrpa kurlunypa nintipungkulanytja.  
Tjiinyakurlu yirti kurlunyku mimikutju  
nintinma kukangka ngakaltjakutarra,  
palunyapirinypa. Nyangka kuwarrinyatarrartu-  
yan tjukurrrpa purlkanya purtu kulira. <sup>3</sup> Tjiinya-  
yan tirtu yungarralu kulira wuyurrarringkupayi.  
Palunyalu-yankun nyakula kurrarringkula  
kutjupa-kutjupa palyaltjirratja. Puru-yankun  
pika-pikalu ngaparrku watjara. Mularrpa-  
yan tirtu yungarralu kulira wuyurrarringkula  
yarnangu Katungkatjaku ngurrrpalupirinypa.  
<sup>4</sup> Tjiinya-yankun ngaparrkulu watjara.  
Tjiinya kutjupalu watjara, “Ngayulu-kulila-  
rna Puulnga wanara.” Nyangka kutjupalu  
watjara, “Ngayulu-kulila-rna Yapalanya  
wanara.” Palunyapirinypa watjaranytjatjanu-  
yan mantangkatja kulilpayipirinypa tirtu  
nyinarra.

5 Ngayulu-munta-litju Yapalanya puurrrpa? Wiya, ngayulu-litju Puurrrpa Tjiitjaku waarka palyalpayi. Nyangka tjiinya-yan tjukurrrpa Kurayitjanyatjarra kuliralpi mula-mularringu ngayulu-litju watjannyangka. Tjiinya Katungkatjalu-limpatju waarka kutju-kutju nintinnyangka-litju palyara. <sup>6</sup> Tjiinya ngayulu-tjananyarnanta tjukurrrpa ngarnmanytju watjaranytja. Nyangka Yapalalu-tjananyanta marlawanalu tjukurrrpa puru watjaranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta kurruranta wangkangu. Nyangka-yan wanarnu. Tjiinyakurlu wati kutjupalu yurninypa mantangka tjurra. Nyangka kutjupalu kapi tjutinma. Nyangka Mama Kuurrtu warta kurlunypa pakaltjinganma, palunyapirinypa. <sup>7</sup> Tjiinya-pula yurninypa tjunkupayinya puru kapi tjutilpayinya mungutja. Ngarna Mama Kuurrtu kutjulu yukiri pakaltjingalpayi. <sup>8</sup> Tjiinyakurlu wati kutjarralu-pula kaatanpa palyanma puurrrku. Nyangka kutjupalu yurninypa tjunama. Nyangka kutjupalu kapi tjutinma. Nyangkakurlu-pula kutjarralu waarka palyaranytjatjanulu payi mantjinma, palunyapirinypa. Nyangka wanytjartitjanya purlkanya nyinarra? Wiya, kutjarralurtu waarka palyalpayi puurrrpa kutjukurtu. <sup>9</sup> Palunyapirinypartu-litju Yapalalu waarka palyara Mama Kuurrrku. Nyangka nyuntunya-yan Mamaku kaatanpirinypa.

*Kamparntalpa Watjaranytja Yiwarla Tjunktjanya*

Puru-yan Mama Kuurrku yiwarlapingirinya.  
<sup>10</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-rni nintirnu waarka palyaratjaku. Nyangka-tjananyarnanta ngarnmanytju tjuma watjaranytja. Nyangka wati kutjupalu-tjananyanta marlawanalu pitjangu nintipungkulanytja. Tjiinyakurlu yiwarla palyalkitjalu wati kutjupalu manta piirrpungkulalpi tjuminpa tjurra. Nyangkakurlu wati kutjupalu tjuminpa palunyangka yiwarla tjurra. Palunyapirinya-litju waarka palyaranytja. Yuwa, nintipungkukitjalu yatatjurra kulila tjukurra tjukarurrulu watjalkitjalu. Tjiinyakurlu watilu yatatjurra kulila yiwarla tjukarurrulu tjunkukitjalu, palunyapirinya. <sup>11</sup> Yuwa, Tjiitja-Kurayitjanya tjuminpirinya. Palunyangka kutjunga-lan yiwarlapingirinya tjunku. <sup>12</sup> Yuwa, kutjupatjarralu-ya yiwarlapingirinya witu-witu tjunku tjuminpa palunyangka, tjinguru-ya tjitapaanatjarra, tjinguru-ya purli walykumunutjarra. Nyangka-ya kutjupatjarralu-tjinguru yiwarlapingirinya piin-piinpa tjunku, tjinguru-ya wartatjarra, tjinguru-ya parrkatjarra, tjinguru-ya tjanpitjarra. <sup>13</sup> Nyangka pirnilu-ya nyaku waarka palunyanya. Tjiinya Kurayitjanya pitjanyangka warupirinytju kampaku. Nyangka yiwarla piin-piinnga kampaku tjurnparriku. Nyangka yiwarla witu-witunya purtu kampama. Nyangka tirtu ngarama. <sup>14</sup> Nyangka wati palunyalunku walykumunu mantjilku tjiinya palunyalu palyantjanya tirtu ngaralanyangka. <sup>15</sup> Nyangka wati kutjupalu walykumunu mantjilkitjamunu. Tjiinyamarntu palunyalu

palyantjanya wiyarriku warulu kampaku tjurnpanyangka, palunyapirinypa. Nyangka watikutju wankarriku.

<sup>16</sup> Ngurrparringu-munta-yan? Tjiinya nyuntulu-kulila-yan Mama Kuurrku tjurrtju purlkanyapirinypa. Nyangka palunyaku Kuurti Walykumununya-tjananyanta nyinarra.

<sup>17</sup> Yuwa, kutjupalu-tjinguru Mama Kuurrku tjurrtju purlkanya walykulku. Nyangka Mamalu palyamunu purlkanya yutilku. Tjiinya Mama Kuurrku tjurrtju-ra kurrurnkulu ngarala. Nyangka nyuntunya-yan tjurrtju palunyanya nyinarra.

<sup>18</sup> Yarlaku-kurlu-yan kulilku. Nyuntulu-tjinguru-yan kulira mantangkatjaku nintipuka nyinarranytjalu. Wiya, mantangkatjaku-ya ngurrparriwa. Palunyalu Katungkatjanya kuliralpi mularrpa nintipukarriwa. <sup>19</sup> Tjiinya kutjupatjarra-ya mantangkatjakukutju nintipuka nyinarra. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya nyakula, “Wiya, ngurrrpa-ya nyinarra.” Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, “Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya tjulurrku marrkulku tjiinya-yanku nintipukalu palyalkitjalu kuliranyangka. Tjiinyakurlu tingkaturalu ngupanu patjala kukaku panykaranyangka pika kulintjamaalpa, palunyapirinypa.”

<sup>20</sup> Puru ngaapirinypa ngarala, “Mama Kuurrnga ninti tjiinya-ya nintipuka pirnilu yarla kuliranyangka.” <sup>21</sup> Yuwa, wati-ya marninypungkutjamaaltu wantima. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjanampanku pirninyartu

nintiranytja. <sup>22</sup> Ngayunyatarrartu-lanyatju Yapalanya Piitanya witurnu tjiinya nyuntula-tjananyanta yankula tjukurrrpa watjaratjaku. Puru manta palyarnu nintirnu nyinarratjaku-yan. Puru ngaalypa nintirnu wanka-yan nyinarratjaku. Puru kanyilku-tjananyanta mirriryinyangka-yan. Yuwa, kuwarrinya-tjananyanta kanyira. Palunyalu ngula-tjananyanta tirtu kanyinma. Mularrpa-tjanampanku pirnipurlka nintirnu. <sup>23</sup> Yuwa, nyuntunya-yan Kurayitjaku. Nyangka Kurayitjanya Mama Kuurrku.

## 4

### *Tjiitjaku Tjukurrrpa Watjalpayinya*

<sup>1</sup> Tjinguru-yan kulira ngayulu-latju puurrrpa nyinarra. Wiya, tjiinya-latju Kurayitjaku waarka palyalpayi nyinarra. Tjiinyamarntu-lanyatju Mama Kuurrtu nintirnu waarka ngaanya palunyaku tjukurrrpa kumpiltatjanya watjara yartakarajaku. <sup>2</sup> Nyangka ngaanya mungutjamunu, tjiinya waarka palyalpayilu talypurringkula wantinytjamaaltu tjukarurrulu tirtu palyaratjaku palunyaku puurrku. <sup>3</sup> Wampaka-tjuyan ngayuku waarka yayirnirringkula watjanma. Kulira-rna wantima. Puru-rna kulira wantima kutjupalutarrartu-rni watjaranyangka. Yungarralutarrartu-rnatju yayirnirringkula watjalkitjamunu. <sup>4</sup> Ngurrrpangka. Tjinguru-rna walykumunupirinyapa palyaranytja. Ngarna Puurrrpa Tjiitjalu-rni tjukarurrulu

watjalku. <sup>5</sup> Nyangka-ya yayirnirringkula watjantjamaaltu wantima kutjupatjarralu-ya kutjupa-kutjupa palyaranyangka. Tjiinya tayimpa kuwarripa ngarala Puurrrpa Tjiitjanya marlaku pitjatjaku. Tjiinya pitjalalpi watjalku yutilku pinalu kuliranytjanya puru wuyurrrpa ngaralanyangka. Nyangka Mama Kuurrtu walykumunu kulilpayinya marninypunku. Nyangka palyamunu kulilpayinya marninypunkukitjamunu.

<sup>6</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngaanya-rnatju yungarralu watjara puru Yapalanyatjarra. Nintirringkulalpi-yayin Mama Kuurrrku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Nyaakuyan wati kutjupa marninypunkula kanyira palunyalu kutjupanya yayirnirringkula?

<sup>7</sup> Nyaapa-yankun kulira? Kulira-munta-yankun purlkanya nyinarranytjalu? Wiya, Mama Kuurrtunku pirnipurlka nintirnu. Nyangka nyaaku-yankun yungarralu marninypunkula?

<sup>8</sup> Nintipuka-parta-yan nyinarra? Nyuntunya-parta-tjananyanta Mamalu pirnipurlka nintipungu? Puurrrpa-parta-yan nyinarra? Nyangka ngayunya-latju wiya? Mularrpapalkayan puurrrarri. Nyangkanyka-latjuyi lurrtjurriwa puurrrarri nyinama.

<sup>9</sup> Tjiinya-rna ngaapirinya kulira. Tjiinya-lanyatju tjukurrrpa watjalpayinya Mama Kuurrtu nyinatjunu mungutja-latju nyinarratjaku. Tjiinyakurluya wati ngaratjurra layimpa nganyirri purlkanyalu patjaltjaku. Nyangkakurluya yarnangu pirnilu kapurturri ngarala nyangama patjara mirrirntaranyangka.

Palunyapirinypa-lanyatju nyinatjunu  
nyakulatjaku-ya, yayintjulpa pirnilu puru  
yarnangu pirnilutarrartu. <sup>10</sup> Tjiinya-lanyatjuya  
katayarla watjara Kurayitjaku tjukurrpa-latju  
watjaranyangka. Nyangka-yan nyuntulu  
kulira Kurayitjalawana nyinarranytjalu-yan  
nintipuka nyinarra. Ngayunya-lanyatjuya  
wawanypa watjara. Nyangka-yankun kulira  
witu-witu nyinarranytjalu. Puru ngayunyakutju-  
lanyatjuya panypurangkupayi. Palunyalu  
nyuntunya-tjananyantaya marninypungkupayi.  
<sup>11</sup> Wiya, parltjamunu puru kapitjirratja-  
latju tirtu nyinarra. Palunyalu-latju warntu  
wartun-wartunpa kanyira. Puru-lanyatjuya  
pungkupayi. Nyangka-latju ngurramaalpa  
parrapitjalayilpayi. <sup>12</sup> Puru-latjunku  
yungarralu waarka purlkanya palyalpayi  
parltjakutarrartu. Yuwa, kunpu-kunpu-  
lanyatjuya payiranyangka-latju tirtu kalypa  
wangkapayi. Pika-lanyatjuya pungkulanyangka-  
latju ngaparrtjika pungkulanytjamaaltu  
wantipayi. <sup>13</sup> Palyamunu-lanyatjuya  
watjaranyangka-latju nganyirrimaalpa  
kalypa wangkapayi. Tirtu-lanyatjuya tjuma  
palyamunukutju kulira, tjiinyamarntu-latju  
yanyanpuru nyinarranyangka.  
<sup>14</sup> Tjinguru-yan kulira ngayulu-tjananyarnanta  
palunyapirinypa walkatjura kulira-yan  
kurntarritjaku. Wiya, tjurrkurlmankukitjalu-  
tjananyarnanta walkatjura, tjiinyamarntu-  
yan ngayuku tjilkupirinypa nyinarranyangka.  
<sup>15</sup> Tjinguru-tjananyanta pirnilu Tjiitjanyatjarra  
nintipungkula. Nyangka ngayulukutju-



tjanamparnanku mamarringu nyinarra tjukur-  
rpa Tjiitja-Kurayitjanyatjarra-tjananyarnanta  
watjaranytjatjanu. <sup>16</sup> Palunyanguru-  
tjananyarnanta kurrurntutarra ngaanya  
watjara. Tirtu-rniya ngayula yarangkartu kulira  
palyanma. <sup>17</sup> Nyangka-rna Timatjinya ma-  
witulku. Nyangka-tjananyanta mapitjaku puru  
watjalku ngayuku yara tjiinya-rna yingkarta  
nyinarranytjanya. Puru-tjananyanta watjalku  
tjukurpa-tjananyarna yingkarta pirningka  
ngurra pirniwanalu parrawatjaranytjanya.  
Yuwa, Timatjinya tjiinya ngayuku katja  
yungarrapirinyapa nyinarra Puurrrpa Tjiitjanya  
wanaranytjalu. Mukulyanytjulu-rnalu  
kanyilpayi nyangka-rni talypurringkula  
wantinytjamaaltu yirringkara palyalpayi.

<sup>18</sup> Nyangka kutjupatjarra-yan karnany-  
karnanyarringu. Tjinguru-yan kulira ngayulu-  
tjananyarnanta yankula lurrtjurrikitamunu.  
<sup>19</sup> Wiya, kuwarri-kuwarri-tjananyarnanta  
yanku lurrtjurriku Puurrrpa Tjiitjalu-rni  
witunnyangka. Palunyangurulta-rna nyaku  
wati karnany-karnanypa pirninya. Mularrpa-  
tjinguru-ya yayirninytjulu palyalpayi. Wiya-  
tjinguru-ya tjaalukutju watjalpayi. <sup>20</sup> Tjinguru-  
yan kulira Mama Kuurrtu-tjananyanta  
kanyira tjaalukutju-yan watjaratjaku. Wiya,  
Mama Kuurrtu-tjananyanta puurrarringkula  
kanyiranyangka-yan yayirninytjulu kutjupa-  
kutjupa palyanma. <sup>21</sup> Nyaaku-yan  
mukurringkula? Kurlartatjarrapirinyapa-munta-  
rna mapitjaku pika payilkitja? Wiya, tjinguru-  
tjanamparnanku ngarlurringkula mapitjaku

kurrurnpa muku-mukulu tjukarurrulkitja.

## 5

### *Yingkartalu Kurri Kutjupa-kutjupa Pampuntja-maaltu Wantima*

<sup>1</sup> Yuwa, tjiinya-rniya tjakultjuranytja tjiinyanyu wati kutjulu nyuntulawana nyinapayilu palyamunu palyaranytja. Tjiinyanyu palunyaku mamaku kurri yarltirralpi kurri-kurrirnu kanyira. Yartaka! Yingkarta wiyalu-ya palunyapirinypa palyaranytjamunu. Nyangka yingkartalunya palyamunu palyarnu.

<sup>2</sup> Nyaakunya-yan tirtu karnany-karnanypa nyinarra? Tjinguru-yan kurntarringama wati palunyalumarntu palyamunu palyaranyangka. Palunyalu-ya marrkula wanti nyangkayi turkuku lurrtjurringkutjamaalpa nyinama.

<sup>3-5</sup> Tjiinya-yan tiwa nyinarra. Nyangka-tjananyarnanta ngamupirinypa kuurtitarrartu nyinarra. Palunyalu-rna kulira wati palunyanya palyamunu mularrpa. Tjiinya Puurrrpa Tjiitjalu-rni wati palunyanyatjarra ngaapirinypa watjarnu. Lurrtjurringku-yan kulilku kutjulu lata ngaanya nyakula watjaranyangka. Palunyangka-rna lurrtjurringkupirinypa-tjananyarnanta tjiinya-yan lata kuliranyangka. Nyangka-ya wati palunyanya Tjayitinku manintila pikatjarrara mirrirntankutjaku, tjiinya Puurrrpa Tjiitjalu ngula pitjaku warukutu witulitjakutarra.

<sup>6</sup> Nyaaku-yan karnany-karnanypa nyinarra? Tjinguru-tjananyanta wati kutju palyamunu

nyinaku. Nyangka-yan pirninyartu minirringkulalpi palyamunurriku. Tjiinyakurlu tjurltu-tjurltu kurlunypa purlakarrangka tjutila nyangka mirrka nyuma tarlturriwa, palunyapirinypa. <sup>7</sup> Wati palyamununya-ya witula wanala wanti. Tjiinyakurlu-ya Tjiyu pirnilu Wayirntankutjanya ngalkula kulikitjalu tjurltu-tjurltu pirninyartu ngurrangkatja warni wiyala. Palunyalu nyuma tjalpukutju ngalkunma. Palunyapirinypa-ya wati palyamunu witalalpi walykumunukutju nyinama. Tjiinya-rna nintilu kulira tjiinya-yan wiyangkalpi walykumunurriku nyinarranyangka. Yuwa, Tjiyu pirnilu-ya tjurltu-tjurltu wantirralpi nyuma tjalpu ngalku. Palunyalu-ya tjiipu warlangu pungku ngalkulalpi Wayirntankutjanya kulinma. Nyangka-lampa Kurayitjanya tjiipu warlangupirinypa mirrirringu. <sup>8</sup> Nyangkalta-la pukurltu kulinma. Palunyalu-la palyamunu wantirralpi mayuntjamaaltu tjukarurrulu wananma. Tjiinya-ya Tjiyu pirnilu tjurltu-tjurltu wantirralpi nyuma tjalpu ngalkula kulilpayi, palunyapirinypa.

<sup>9</sup> Yuwa, ngaangkalpi-tjanamparnanku lata walkatjunu mawiyarnu ngaapirinypa, “Yarnangu yurritjurta pirningka lurrtjuringkutjamaaltu wantima.” <sup>10-11</sup> Tjinguru-yan kulira ngayulu-rna watjaranytja Katungkatjaku ngurra pirningka lurrtjuringkutjamaaltu wantitjaku. Wiya, watjara-rna yingkarta palyamunungka-lan lurrtjuringkutjamaaltu wantitjaku. Tjiinya tjinguru kutjupalu watjalku

yingkarta nyinapayilu. Palunyatjanu kurri kutjupa-kutjupangka yurripayi. Tjinguru ngayarrka nyinapayi. Tjinguru yapu warta pupakatirra marninypungkupayi. Tjinguru mikintjulu payilpayi. Tjinguru tjikira kakirir-ringkupayi. Tjinguru pungkula mulyatarripayi. Palunyapirinytja lurrtjurringkula nyinarra mirrka ngalkunytjamaaltu wantima. Tjiinya-ya Katungkatjaku ngurra pirni manta lipiwanartu nyinarra, kurri kutjupa-kutjupangka yurripayi, puru-ya ngayarrka, puru-ya pungkula mulyatarripayi, puru-ya yapu wartalurrjtju pupakatirra marninypungkupayi. Tjiinya-yan mawurantalpa nyinakitjalu purtu kulilku wantiku. Tjiinyamarntu-ya manta lipiwanartu palunyapirinya pirni nyinarra-wanarayirni.

<sup>12-13</sup> Tjiinya-rna yingkarta wiya pirninya nyakula tjukarurrulkitjamunu. Tjiinyamarntu ngayuku-tju waarka wiya. Ngarna Mama Kuurrtu-tjananya nyakula tjukarurrunma. Nyangka nyuntuku-tjanampanku ngarala yingkarta pirninya nyakula tjukarurruratjaku. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinya ngarala, “Witula-ya wati tjiinya tirtu palyamunu palyalpayinya tjiinya tirtu lurrtjurringkulatjakutarra.”

## 6

### *Yingkartawaarrkulu-yanku Nyakula Watjara Tjukarurrunma*

<sup>1</sup> Kulila-ya. Nyaaku-yan mirrparnarrirra yingkarta kutjupaku palunyatjanu yankula

tjapira wati nyarra Katungkatjaku ngurrrpalu-tjananyanta watjara tjukarurrultjaku? Wiya, tjinguru-yankun yingkartawaarrkulu nyakula watjara tjukarurrunma. <sup>2</sup> Watatjarringu-muntayan? Tjiinya ngula Mama Kuurruku wanalpayi pirnilu-ya yarnangu manta lipingkatjanya watjalku tjukarurrulku. Nyangka-muntayan purtu kulira kurlunypa ngaanya tjukarurrulkitjalu? <sup>3</sup> Puru-muntayan ngurrrparringu tjiinya-lan yayintjulpatarrartu-tjananya watjalku tjukarurrulku? Palunyakitjalulan mantangka nyinarranytjalulpi watjaralanku tjukarurrunma. <sup>4</sup> Yuwa, tjinguru-yan mantangkatjatjirratja mirrparnarriku. Palunyalu-muntayan mapitjaku wati nyarra Katungkatjaku ngurrrpalu-tjananyanta watjara tjukarurrultjaku? <sup>5</sup> Wiya! Kurntangka wanti! Mularra-munta yingkartawalykumunu watjalpayinya palangka nyinarranytjamunurtu tjiinya watjara tjukarurrulkitja? <sup>6</sup> Ngaanya-yan yingkartawaarrku-yankun mirrparnarri. Palunyalu-yan mapitjala Katungkatjaku ngurrrpalu-tjananyanta watjara tjukarurrultjaku. <sup>7</sup> Yuwa, piwarraara-yan mapitjala yingkartakutjupanya kuurrrpangka puntura watjalkitja. Wiya, tjinguru-yan wantima. Kulira wantima tjiinya kutjupalunta palyamunu palyannyangka. Tjinguru kutjupalunku mulyatarrinyangka kulira wantima. <sup>8</sup> Ngaanya-yankun yungarralu palyamunu palyara. Yingkartakurta yungarrangkatja-yankun mulyatarrirra. <sup>9</sup> Wiya, nyuntulu-yan ninti tjiinya palyamunu palyalpayinya nyinakitjamunu

Mama Kuurrnga puurrarriku nyinarranyangka. Yarlaku-kurlu-yan kulilku. Tjiinya kurlanytju yurripayinya, puru kutjupaku kurringka ngarripayinya, puru yapu warta pupakatirra marninypunkupayinya, puru watiwaarrku ngarripayinya, <sup>10</sup> puru mulyatanytjanya, puru ngayarrkanya, puru wama tjikira kakirringkupayinya, puru yanyan-yanyantu watjalpayinya, puru pungkula mulyatarripayinya, palunyanya-ya kamu nyinaku Mamanya puurrarriku nyinarranyangka. <sup>11</sup> Yuwa, kutjupatjarra-yan palunyapirinyapa nyinarranytja. Nyangka Puurrpa Tjiitja-Kurayitjalu-pula Kuurti Walykumunulutjananyanta parltjirnu walykumunurnu. Palunyangka-yan tjukarurruringu nyinarra Mama Kuurrta mirangka.

*Kurri Kutjupa-kutjupangka-ya Yurrirrantja-maalpa Nyinarratjaku*

<sup>12</sup> Nyangka kutjupalu-tjinguru watjalku, “Palya-rna walykurtu-walykurtu palyanma.” Wiya, tjinguru-rna kutjupa-kutjupa palyaranytjalu palyamunurrikutarrartu. Yuwa, tjinguru-rna ngayulutarrartu walykurtu-walykurtu palyanma. Parturtu-rnatju wantirra. Tjiinya-tjinguru-rna kutjuwarra palyaralpi tirturriku palunyalu purtu kulilku wantikitjalu, palunyakutarra. <sup>13</sup> Kutjupalu-tjinguru watjalku, “Kuka puru mirrka tjuniku ngarala. Nyangka tjuni ngarala kukaku puru mirrkaku.” Yuwa, tjukarurrulun watjara. Nyangka ngula kuka mirrka tjunitarrartu wiyarriku Mama Kuurrtu

watjannyangka. Nyangka Mamalu-muntalanya palyarnu kurlanytjurirra kutjupa-kutjupangka yurrirratjaku? Wiya, Mamalulanya palyarnu Puurrrpa Tjiitjaku waarka-lan palyaratjaku. Nyangka Puurrrpa Tjiitjalu-lanya walykumunura kanyinma. <sup>14</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu Puurrrpa Tjiitjanya mirritjanu wanka pakaltjingarnu. Palunyalu ngayunyaalpilanya yayirnyitjulu mirritjanu wanka pakaltjingalku.

<sup>15</sup> Nintilu-yan kulira tjiinya nyuntukutjanampanku yarnangu pirninya Kurayitjaku yarnangu. Nyangka-munta-rna Kurayitjaku yarnangu katiku lurrtjulku minyma kurlanytjungka? Wiya! <sup>16</sup> Ngurrrparringumunta-yan? Tjiinya wati-tjinguru minyma yurripayingka ngarrirralpi-pula yarnangu kutjurriku. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, "Palunyalu-pula yarnangu kutjurringkulalpi nyinama." <sup>17</sup> Nyangka ngayulu-tjinguru-litju Puurrrpa Tjiitjanya lurrtjurringkulalpi kurrurnpa kutjurriku nyinama.

<sup>18</sup> Yuwa, kurri yungarratjarra-ya nyinama. Minyma kutjupaku kulintjamaaltu wantima. Nyangka minyma kutjupalunta mukumukuranyangka wantirra kukurraala. Tjiinya kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytjalu yarnangu yungarralunku kurralkitjamunu. Ngarna kurri kutjupangka yurrirranytjalu yarnangu yungarralunku kurralku. <sup>19</sup> Ngurrrparta-yan? Tjiinya nyuntuku yarnangu tjurrtjupirinypa ngarala. Nyangka Mama

Kuurrtunku nintirnu Kuurti Walykumununya tjarrparra nyuntuku yarnangunka nyinarratjaku. Kamu-yan nyuntulukurrurntu palyanma.<sup>20</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu Tjiitjanya witurnu. Nyangka-tjanampanku mirrirringu. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta purlkanyangka payipungu. Palunyangka-ya walykumunu nyinama. Pirnilu-yayi nyakulalpi Mama Kuurrnga marninypongama.

## 7

### *Tjukurra Kurri Yarltinytjanyatjarra*

<sup>1</sup> Yuwa, latangka-yan kutjupa-kutjupa tjapiranytja. Nyangka-rna tjuma palunyanya pirninya kuwarri watjalku.

Yuwa, palya wati kurrimaalpa nyinarratjaku. <sup>2</sup> Nyangka-tjinguru kurrimaalpa nyinarranytjatjanu mukurriku minymangka yurrikitja. Palunyangkatarrartu wati pirniluyanku kurri yungarra kutju-kutjulu kanyinma. Nyangka puru minyma-yanku kurri yungarratjarra nyinama. <sup>3</sup> Nyangka wati ngarrima minyma kurringka palunyanya wuyurraringkulanyangka. Nyangka minyma ngarrima wati kurringka palunyanya wuyurraringkulanyangka. <sup>4</sup> Tjiinya minyma puurrrpa wiya yarnangu yungarrakunku. Palunyaku kurri-ra puurrrpa. Nyangka palunyapirinypartu wati puurrrpa wiya yarnangu yungarrakunku. Palun-  
yaku kurri-ra puurrrpa. <sup>5</sup> Wantinytjamaaltupulanku kulinma tjiinya ngurra-pulan lurrtju



ngarrikitjalu. Ngarna-pulan wangkarralpi watjalku kuwarripa ngarrinytjamaaltu wantikitjalu tjiinya Mama Kuurrtatjapilkitjalu. Palunyalupulan Mama Kuurrtatjapirayilku wiyarringkulalpi lurrtju ngarriku. Tjiinya-tjinguru-pulan rawa tjarra ngarriku. Nyangka Tjayitintutjinguru muku-mukulku kutjupangka yankula ngarritjaku. Palunyangkatarra-pula tjarra ngarriarra rawarringkutjamaalpa marlaku lurrtjurriwa.

<sup>6</sup> Yuwa, ngayulu-tjananyarnanta wituwitura watjaranytjamunu pirnilurtu-yankun kurri yarltirratjaku. Mukurringkula-yankun kurri yarltirratjaku ngarala. <sup>7</sup> Ngayulu-rna mukurringkula nyuntulu-yan ngayunyapirinypa kurrimalpa nyinarratjaku. Nyangkanyakalanya Mama Kuurrtu wuyurra kutjupakutjupa nintirnu. Tjiinya kutjupanya nintirnu kurrimalpa nyinarratjaku. Nyangka kutjupanya nintirnu kurritjarra nyinarratjaku.

<sup>8</sup> Yuwa, tjinguru-yan kurrimalpa nyinarra. Tjinguru-yan kutjurringkulalpi nyinarra. Walykumunu tjiinya ngarala kurrimalpa nyinarratjaku ngayunyapirinypa. <sup>9</sup> Nyangka-tjingurun purtu kulira kutju nyinakitjalu. Ngaralanku kuririn yarltitjaku, kurriku tirtu kuliratjakutarrartu.

<sup>10-11</sup> Nyangka tjinguru-yan kurritjarra nyinarra. Puurra Tjiitjaku wangkattjananyarnanta ngaanya watjalku. Minymalu kurri wantinytjamaalpa tirtu-pula nyinama. Nyangka watilu kurri witura wantinytjamaaltu kanyinma. Wiyangka-tjinguru minymalu wantikutarrartu. Palunyalu kutju tirtu

nyinama. Wiya-tjinguru marlaku yanku kurri yungarrakutu. Nyangka wituntjamaaltu kanyinma.

<sup>12</sup> Kutjupatjarrangka-tjananyarnanta ngaanya watjalku. Puurrrpa Tjiitjalu ngaanya watjantjamaalpartu. Ngayulu-rna pinalu kulira watjara. Yuwa, tjinguru wati yingkartalu kurri yingkarta wiya kanyinma. Nyangka minyma palunyanya-tjinguru mukurringku kurri palunyangkartu nyinakitja. Nyangka watilu wituntjamaaltu kanyinma. <sup>13</sup> Nyangka-tjinguru minyma yingkarta nyinama palunyakura kurri yingkarta wiyangka. Nyangka wati palunyanya tjinguru mukurringku kurri palunyangkanku tirtu nyinakitja. Wiya, minymalu wantinytjamaalpa-pula nyinama. <sup>14</sup> Tjiinya minyma yingkartaku kurri tjinguru yingkarta wiya nyinarra. Nyangka Mama Kuurrtu wati palunyanya pukurltu nyakula minyma yingkartangka nyinarranyangka. Nyangka wati yingkartaku kurri tjinguru yingkarta wiya nyinarra. Nyangka Mama Kuurrtu-lu minyma palunyanya pukurltu nyakula wati yingkartangka nyinarranyangka. Wiyangka-tjinguru Mama Kuurrtu-pulampa tjilku pukurltu nyakukitjamunu. Ngaanya-pulampa tjilku pukurltu nyakula. <sup>15</sup> Nyangka-tjinguru yingkarta wiyalu mukurringku kurri yingkarta wantikitjalu. Yuwa, palya. Nyangka-tjinguru yingkartalu, tjinguru watilu, tjinguru minymalu kurrinku palya witulku wantiku. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta ngurrkarntanu kalypa nyinarratjaku. <sup>16</sup> Tjiinya-

yan ngurru. Tjinguru minyma yingkartalu kurringka tirtu nyinarranytjalu pinkurrtjingalku Tjiitjalakutu. Nyangka puru wati yingkartalu-tjinguru kurringka tirtu nyinarranytjalu pinkurrtjingalku Tjiitjalakutu.

*Kulinma-kurlu-yan Kutjuparrikitjalu*

<sup>17</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-lampa kutjupa-kutjupa nintirnu. Tjiinya kutjupaku nintirnu Tjiyu nyinarratjaku. Puru kutjupaku nintirnu Tjiyu wiya nyinarratjaku. Palunyalu kutjupaku nintirnu puurru waarka palyaratjaku. Puru kutjupaku nintirnu yungarralu kulira palyaratjaku. Nyangka-ya yingkartarringkulalpi palunyapirinyapa tirtu nyinama. Palunyapirinyapa-rna yingkartapirringka nintipungkupayi ngurru kutjupa-kutjupawanalu. <sup>18</sup> Tjiinya kutjupatarra-yan Tjiyu nyinarranytjalu watirringu nyinarranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta yarltingu. Kulinma-kurlu-yan marlaku tjilkupirinyarrikitjalu. Tjiinya-yan wartalpitjanu wati nyinarra. Nyangka kutjupatarra-yan Tjiyu wiya nyinarra. Palunyatjanu-yan watirringkutjamaalpa nyinarranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta yarltingu. Palunyalu-kurlu-yan kulinma watirrikitjalu. Palunyapirinyapartu-ya nyinama. <sup>19</sup> Tjiinya-yan kutjupatarra watirringu. Nyangka-yan kutjupatarra watirringkutjamunu. Nyangka Mama Kuurrtu nyakula tjiinya-lan palunyaku wangka wangarnarralu kulira palyaratjaku. <sup>20</sup> Yuwa,

yingkartarringkulalpi-ya palunyapirinyartu nyinama. Tjiinya-yan yingkarta wiyalpi nyinarranytja. Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu yarlingu. Palunyapirinyartu-ya tirtu nyinama. <sup>21</sup> Tjingurun puurrku waarka palyaranytja. Nyangkanta Mama Kuurrtu yarlingu. Palya palunyanya. Nyangka-tjinguru nyuntuku puurrtu nyaku walykumunun palyaranyangka. Palunyalu-tjingurunta witulku yankula yungarralu palyaratjaku. Palunyanya palya mularrpa. <sup>22</sup> Nyangka kutjupanya puurrku waarka palyalpayi nyinarranytja. Nyangkanta Puurrrpa Tjiitjalu yarlingu. Wiya, Puurrrpa Tjiitjalunta kanyira. Nyangkan yungarralupirinytju palyara. Nyangka-tjingurun yungarralu kulira palyalpayi nyinarranytja. Nyangka Kurayitjalunta yarlingu. Wiya, kuwarrinyan Kurayitjaku waarka palyalpayi nyinarra. <sup>23</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu Tjiitjanya weturnu. Nyangka-tjanampanku mirriringu. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta purlkanyangka payipungu. Nyangka-ya kuliltjarra nyinama watilu-tjananyanta puurrarringkula kanyiltjakutarra. <sup>24</sup> Yuwa, yingkartarringkulalpi-ya palunyapirinyartu nyinama. Tjiinya-yan yingkarta wiyalpi nyinarranytja. Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu yarlingu. Palunyapirinyartu-ya tirtu nyinama. Palunyalu Tjiitjanya tirtu wananma Mama Kuurrtu mirangka.

<sup>25</sup> Wangka ngaanya kurrimaalpa pirniku. Tjiinya Puurrrpa Tjiitjalu mantangkalpi nyinarranytjalu palunyatjarra watjaranytjamunu. Nyangka-rna pina yungarralu ngaanya kulira watjara. Nyangka-tjinguru-rniyan kulilku tjiinyamarntu-rni Puurrrpa Tjiitjalu ngarluntytjulu yirringkaranyangka.

<sup>26</sup> Yuwa, yanan-yanyantu-lanyaya yingkarta pirninya payira pungkulatarrartu. Palunyangka-rna kulira ngaapirinypa-yan nyinarratjaku.

<sup>27</sup> Kurri-munta-yan kanyira? Tjinguru-yan kanyiranytjalu tirtu-ya kanyinma wantinytjamaaltu. Kurrimaalpa-munta-yan nyinarra? Palunyalu-ya kurriku ngurriranytjamaalpa nyinama. <sup>28</sup> Nyangka watilu kungka yarltinytjalu palyamunu palyantjamunu. Tjiinya palya. Nyangka kungkalu wati yarltinytjalu palyamunu palyantjamunu. Nyangka-rna kulira tjiinya palya-yan kurrimaalpa nyinarratjaku. Tjiinya-tjinguru-yan kurri yarltirralpi tirtu tjurlpilypa nyinama, palunyakutarra.

<sup>29</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngaanya-ya kulinma. Tjiinya tayimpa ngamuntirringu Puurrrpa Tjiitjanya marlaku pitjatjaku. Palunyangka tjiinya wati kurritjarralu-ya Puurrrpa Tjiitjaku waarka palyanma kurrimaaltupirinypa. <sup>30</sup> Nyangka puru-ya tjuni kartakatirralpi Tjiitjaku waarka tirtu palyanma tjuni walykumunulupirinypa. Nyangka puru-ya kutjupa-kutjupaku pukurlar-rirralpi Tjiitjaku waarka tirtu palyanma tjiinya pukurltjarralu watatjarrinytjamaaltu. Nyangka puru-ya yulytja payipungkulalpi tirtu palyanma

yulytja kulintjamaaltu. <sup>31</sup> Nyangka-ya kutjupat-jarralu kutjupa-kutjupa mantangkatja palyara. Palunyalu Tjiitjaku waarkatarrartu palyanma mantangkatjakutju kulintjamaaltu. Tjiinya manta kuwarrinya ngarala, palunyanya wi-yarriku.

<sup>32</sup> Nyangka-rna mukurringkula nyuntulu-yan tjurlpilymaalpa nyinarratjaku. Tjiinya wati kurri wiyalu kulira Puurrrpa Tjiitjaku waarka palyalkitjalu. Tjiinyamarntu Tjiitjanya pukurlmankukitjalu kulira. <sup>33</sup> Nyangka wati kurrit-jarralu mantangkatja kulira tjiinya palunyaku kurri pukurlmankukitjalu. <sup>34</sup> Tjiinya kutjarra-kutjarra kulira, kurri pukurlmara kanyilkitjalu puru Puurrrpa Tjiitjanya pukurlmankukitjalu. Nyangka minyma parnaltjilu kungkawirmiralutarra kulira tjiinya Puurrrpa Tjiitjaku waarka palyalkitjalu yarnangulu puru kurrurrtutarrartu. Minyma kurritjarralu-partu mantangkatja kulira tjiinya palunyaku kurri pukurlmankukitjalu.

<sup>35</sup> Tjinguru-yan kulira ngayulu-tjananyarnanta yaka-yakara kutjupa-kutjupa pirni palyaltjaku-tarra. Wiya, yirringkankukitjalu-tjananyarnanta watjara, tjiinya-yan yatatjura tjukarurru palyaratjaku. Tjiinya-yayin Puurrrpa Tjiitjaku waarka palyanma kurrurnpa wuyurrtu.

<sup>36</sup> Nyangka-tjinguru kungka watiku kalkulpa nyinama. Nyangka watilu-tjinguru watjalku, “Wiya, yarlitikitjamunurra. Katungkatjaku waarka-rna palyanma.” Palunyalu nyinaku kungka palunyakurtu tirtu mukurringkulanytjatjanulu kulilku yarlitikitjalu.

Nyangka palya-ra palunyapirinyapa. <sup>37</sup> Nyangka-tjinguru wati kutjupalu kulilku, “Wiya, yarltikitjamunu-rna.” Palunyalu yungarralunku kulinma tirtu kutju nyinakitjalu, tjiinya kurriku paany-paanyapa. Palya palunyanya yarltinytjamaalpa nyinama. <sup>38</sup> Yuwa, walykumunu kalkultatja yarltitjaku. Puru walykumunu kalkultatja yarltinytjamaalpa nyinarratjaku Katungkatjaku waarkakutju palyalkitja.

<sup>39</sup> Nyangka minyma kurringka nyinama wati wanka nyinarranyangka. Palunyalu kutjur-ringkulalpikutju kurri kutjupa mukurringkulanytjalu yarltiku, tjiinya yingkartawaarrkulupulanku. <sup>40</sup> Yuwa, ngayulu-rna ngaapirinyapa kulira. Tjiinya minyma parnaltji pukurlpa nyinama kurri yarltinytjamaalpa. Tjiinya Kuurti Walykumunulu-rni ngayunyatarartu watjara.

## 8

### *Kukatjarranya*

<sup>1</sup> Yuwa, ngaangkalpi-rniyan lata walkatjuralpi tjapirnu, “Yingkartalu-munta palya ngalku kuka nyarra warta yapu pupakatirra marninypongku-payiku nintintjanya?”

Yuwa, tjiinya-yan watjara, “Nintilu-lan kulira tjiinya warta yapu mularrpa wiya, yarla.” Yuwa, tjukarurrulu-yan watjara. Nyangka-tjinguru-rnatju nintilu kuliranytjalu marniny-marninyarriku. Wiya, kutjupaku-rna ngarlturringkulanytjalu pirninya-tjananya kurrurnpa yipilymanku wuyurrtu-ya tirtu wanaratjaku.

<sup>2</sup> Tjiinya kutjupalu-tjingurunku kulira ninti nyinarranytjalu. Wiya, ngurrrpa tirtu nyinarra.  
<sup>3</sup> Nyangka Mama Kuurrnga ninti yarnangu nyarra palunyaku-ra mukulyanytju nyinarranytjaku.

<sup>4</sup> Yuwa, tjapirnu-rniyan, “Yingkartalu-munta palya ngalku kuka nyarra warta yapu pupakatirra marninypungkupayiku nintintjanya?” Yuwa, nintilu-lan kulira tjiinya warta yapu palunyanya mularrtjarranya wiya, yarla. Tjiinya Mama Kuurrnga kutju mularrtjarranya nyinarra. <sup>5</sup> Nyangka kutjupattjarralu-ya watjara Kuurrngapirinypanyu pirni nyinarra yilkarangka mantangkatarrartu. Puru-ya watjara puurrpanyu pirni. <sup>6</sup> Nyangka-lan ngayulu mularrkulira Mama Kuurrnga kutju. Tjiinya Mama Kuurrtu pirnipurlka palyarnu yarnangu pirninyatarrartu. Nyangka-lan palunyaku waarka palyalkitja nyinarra. Nyangka Puurrpa kutju nyinarra Tjiitja-Kurayitjanya. Tjiinya palunyalupula Mamalu pirnipurlka palyarnu. Nyangka Tjiitjalanguru-lan wankarringu nyinarra.

<sup>7</sup> Nyangka kutjupattjarra-ya tjukurrrpa palunyaku ngurrrpa. Tjiinya-ya tjilkulpi warta yapu nyarra pupakatirra marninypungkupayiku mula-mularringkulanytja. Tjinguru-ya kuka palunyanya ngalku warta yapuku nintintjanya. Palunyatjanulu-ya kurntarringkulalpi kulilku, “Wiya, palyamunu-rna ngalangu. Tjinguru-rna wantima.” <sup>8</sup> Wiya, Mama Kuurrnga watatja kuliranytjamunu kuka mirrkatarrartu-lan ngalkulanyangka. Tjiinya Mamalu payilkitjamunu kuka



wantirryangka. Puru marninypongkukitja-munu ngalkulanyangka.

<sup>9</sup> Yuwa, tjinguru-yan kulira, “Palya-rna kuka palunyanya ngalku.” Wiya, yatatjurra kulila tjiinyan yingkarta kuwarringkatja punkatjingaltjakutarra. <sup>10</sup> Tjiinya yingkarta palunyalu tjinguru Mama Kuurrnga kuwarrikutju kulira. Palunyalu kulira palyamunu tjiinya kuka palunyanya ngalkulatjaku. Palunyalu-tjingurunta nyaku nyuntulupin yingkarta nintipukalu kuka ngalkulanyangka warta yapu nyarra pupakatirra marninypongkupayiku tjurrtjungka. Nyangka-tjinguru minirringkulalpi ngalku palunyalu kurntarriku. <sup>11</sup> Yuwa, nyuntulu-tjingurun nintipukalu kuka palunyanya ngalku. Nyangka yingkarta kuwarringkatjalutarrartu minirringkulalpi ngalku. Palunyalu kurntarringkulalpi ma-palyamunurringkulawanarayilku warukutu yanku. Ngarltutjarra. Nyuntutunku kurta. Tjiinya-ra Kurayitjanya palunyakutarra mirrirringu. <sup>12</sup> Tjiinya nyuntulun palunyapirinyapa palyaranytjalu minilku yingkarta ngaa kuwarrikutju wanaranytjanyatarra. Nyangka punkalku. Yuwa, nyuntuku kurta kurraranytjalun Kurayitjanyatarrartu kurralku. <sup>13</sup> Wiya, kuka-rna tirtu wantiku ngalkunytjamaaltu, tjiinya-tju ngayuku kurta kukanguru kurntarringkulalpi punkaltjakutarra.

*Tjukurrrpa Watjalpayiku Nintiratjaku*

<sup>1</sup> Kulila-ya. Puurrrpa kutjupaku-rna waarka palyaranytjamunu. Mularrpa-rna nyangu Puurrrpa Tjiitjanya-rni yartakarrinyangka. Nyangka-rni weturnu tjukurrrpa-rna watjaratjaku. Nyangka ngayulu-rna watjaranyangka nyuntulu-yan mularrkuliralpi Puurrrpa Tjiitjanya wanara. <sup>2</sup> Kutjupatjarralu-tjinguru-ya kulira Kurayitjalu-rni wituntjamunu tjukurrrpa-rna watjaratjaku. Kunpu-kunpu-rnanyu parrawatjarayirni. Wiya, nyuntulu-tjinguru-tjuyan mula-mularringama. Tjiinya-yan yingkartarringu ngayulu-tjananyarnanta tjukurrrpa watjannyangka.

<sup>3</sup> Kutjupatjarralu-rniya yayirnirringkula watjara. Nyangka-rna ngaapirinyapa watjalpayi. <sup>4</sup> Tjinguru-limpatjuyan Paanapayiku kuka mirrka nintinma tjukurrrpa-litju watjaranyangka. <sup>5</sup> Nyangka-tjinguru-rna kurri kanyiranytjalu parrakatirrayinma tjukurrrpa watjarayintjalu. Nyangka-tjinguru-limpatjuyan mirrka nintiratjaku. Tjiinya tjukurrrpa watjalpayi kutjupatjarralu-ya kurri parrakatirrayirni, tjiinya Puurrrpa Tjiitjaku marlanypa pirnilu, puru Piitalutarrartu.

<sup>6</sup> Tjiinya-tjanampayan tjukurrrpa watjalpayi kutjupatjarraku mirrka nintilpayi. Nyangka-yan ngayuku-limpatju Paanapayiku nintiranytjamaaltu wantipayi. Nyangka-litju waarka kutjupanya piwarrmara palyalpayi mirrkakitjalu. Palunyalu-litju tjukurrrpatarrartu watjalpayi. <sup>7</sup> Tjukurrrpa warrmarlatjarra-ya kulila. Tjiinya puurrtu-tjanampa mirrka

nintira-wanalpayi warrmarlarringkula-  
ya yankunyangka. Puru-ya kiripitjarra  
kulila. Tjiinya warta kiripi kanyilpayilu  
kiripi palunyangkatja ngalkupayi. Puru-ya  
nanikuurrjarra kulila. Tjiinya nanikuurra  
kanyilpayilu mimi tjutira tjikilpayi nanikuurra  
palunyangkatja. Palunyapirinytju-tjinguru-  
limpatjuyan mirrka nintinma tjukurra  
watjaranyangka.

<sup>8-9</sup> Kunpu-kunpu-rna watjaranytjamunu.  
Tjiinya-lan Mawutjaku wangka nyakupayi  
palunyapirinytja ngaralanyangka. Tjiinya  
wangka palunyanya ngaapirinytja, “Pulukalu-  
ya mirrka wiirpa kantura muurpungama.  
Nyangka tjaa-tjananya karrpintjamaaltu  
wantima. Nyangka-yayi yurninytja ngalkunma.”  
Nyangka Mama Kuurrtu-munta pulukakutju  
kuliranytjalu palunyanya watjarnu? <sup>10</sup> Wiya,  
ngayunya-lanya kuliranytjalu walkatjunu.  
Tjiinya wati kutjarralu-pula tjiinya manta  
tjawalpayilu puru mirrka yurralpayilu  
waarka palyara mirrka palunyangkatja  
mantjilkitjalu. <sup>11</sup> Nyangka palunyapirinytja-  
litju Katungkatjaku tjukurra watjaranytja.  
Nyangka-tjinguru-limpatjuyan mirrka nintinma.  
Tjiinyakurlu watilu manta tjawala palunyalu  
yurninytja parrawarni. Nyangkakurlu  
mirrka pakala yurnmirrinyangka yurrala  
ngala, palunyapirinytja. <sup>12</sup> Kutjupatjarraku-  
yan nintiranytja Katungkatjaku tjukurra  
watjaranyangka. Nyangka tjiinya ngayulu-  
litju ngarnmanytju tjukurra watjaranytja.  
Palunyangka-tjinguru-limpatjuyan mirrka

nintinma. Tjiinyamarntu-litju ngarnmanytju watjaranytja.

Wiya, parltjatjirratja puru warntutjirratja-litju nyinarranytja. Palunyalu-litju ngatjiranytjamunu. Wantipayi-litju tjiinya-yan Katungkatjaku wangka paanypungkutjakutarra mirrkakulitju ngatjiranyangka. <sup>13</sup> Nintilu-yan kulira tjiinya-ya tjurrtju purlkanyangka waarka palyalpayi. Nyangka-ya yarnangu pirnilu mirrka kuka katirra nintilpayi. Nyangka-ya waarka palyalpayi pirnilu mirrka kuka kutjupatjarranya tililku tjunku Mama Kuurrtu parnti walykumunu parntiltjaku. Palunyalu-ya mirrka kuka kutjupatjarranya yungarralu kanyira ngalkupayi. <sup>14</sup> Nyangka palunyapirinypartu Puurrrpa Tjiitjalu watjarnu tjukurrrpa kulilpayi pirnilu-ya mirrka kuka tjimarri tjukurrtjarraku nintiratjaku.

<sup>15</sup> Tjinguru-rniyan kulira ngayulu-rna walkatjura kuka mirrka-rniyan nintiratjaku. Wiya, palya-rna wantingu. Mukurringkularna tjimarrimaaltu tjukurrrpa tirtu watjalkitjalu. Palunyalu-rnatjuyi yungarralu marninypungama tjukurrrpa tjimarrimaaltu watjaranytjalu. Nyangka-tjinguru-rniyan tjimarri nintiranyangka-rna purtu kulinma yungarralu-rnatju marninypungkukitjalu. Palya tjiinya-rna parltjatjirratja mirrirriku. Tjukurrrpa-rna tirtu watjanma tjimarrimaaltu. <sup>16</sup> Nyaaku-rnatju yungarralu marninypungku tjukurrrpa watjantjatjanulukutju? Wiya, Puurrrpa Tjiitjalu-rni watjarnu watjaratjaku-rna. Nyangka-tjinguru-rna watjantjamaaltu

wantirralpi tjitjakutarrartu. <sup>17</sup> Tjinguru-rna yungarrakurrurntu waarka palyaranytjatjanulu palya kulinma payi mantjilkitjalu. Wiya, waarka ngaanya-rna Mama Kuurrku palyara tjiinyamarntu-rni nintirnu wantinyangka. <sup>18</sup> Nyaapirinypa-tju payi? Ngaanyakutju, Mama Kuurrtu-rni pukurlmara kanyira tjukurrpa walykumununya-rna parrawatjaratjaku, mirrka kuka tjimarrikutarra ngatjintjamaaltu. Tjinguru-rna mirrka kuka tjimarrikutarra ngatjinma. Wiya, wantirra-rna.

*Puulnga Mukurringkula Pirninyartu-ya Wankarritjaku*

<sup>19</sup> Yarnangu kutjupaku-rna waarka palyaranytjamunu. Yungarralu-rnatju kulira palyara. Parturtu-rna wantirralpi yarnangu pirnikurtu kulira palyara. Tjiinya-yayi tjukurrpa kuliralpi Tjiitjalakutu pinkurraala. <sup>20</sup> Yuwa, Tjiitjanya-rna wanaranytjalu Mawutjaku wangka wantirrapirinypa. Palunyalu-rna Tjiyu pirningka wangkarranytjalu marlakulu Tjiyupirinytju Mawutjaku wangka kulilpayi, tjiinya-tjananyarna Tjiitjalakutu pinkurrtjingalkitjalu. <sup>21</sup> Puru-rna palunyapirinypartu Tjiyu wiyangka-tjananyarna wangkarranytjalu Mawutjaku wangka watjantjamaaltu wantirrantyja. Tjiinya-rna Tjiyu wiyapirinypa nyinapayi-tjananyarna pinkurrtjingalkitjalu Tjiitjalakutu. Tjiinya-rna Mama Kuurrku wangka kulira wantinytjamunu. Kurayitjaku wangka-rna wangarnarralu kulira palyalpayi. <sup>22</sup> Tjiinya-tjinguru-rna

yingkarta kuwarringkatja pirningka nyinaku. Palunyalu-rna palunyapirinypartu-tjananyarna nyinapayi, tjiinya-tjananyarna kurrurnpa rapara ngamuntinkukitja Tjiitjalakutu. Yuwa, yarnangu kutjupa-kutjupangka-rna palunyapirinypartu-tjananyarna nyinapayi. Tjiinya-yayi Tjiitjalakutu pinkurraaralpi wankarriwa. <sup>23</sup> Palunyapirinyarpa-rna nyinapayi. Tjiinya-yayi pirnilu tjukurrpa walykumununya kuliralpi wankarriwa. Nyangka-layi walykumunu nyinama Tjiitjalu pukurlmara kanyiranyangka.

<sup>24</sup> Tjukurrpa rayitjumaranytjanya kulila. Tjiinya pirninya-ya kukurraalku. Nyangka kutju winarringkulalpi yulytja walykumunu mantjilku. Tjiinya talypurringkula wantinytjamaalpa lingkirra kukurraantjatjanu winarriku. Palunyapirinytju-ya Tjiitjanya wananma talypurringkula wantinytjamaalpu. Nyangka Mamalunta walykumunu nintilku. <sup>25</sup> Tjiinya wati nyarra rayitjumara winarringkukitjalu kutjupa-kutjupa palyantjamaalpu yakuntjura kukurrpa parrawirrtjarayilpayikutju. Tjiinya yakirri walykumunu nyarlpitjarra mantjilkitjalu yarrkara parrawirrtjarayilpayi. Nyangka yakirri palunyapirinyarpa waarrpungku pikirriku. Nyangka-lan ngayulu Tjiitjanya wanara yakirri walykumunu tirtu ngarapayinya mantjilkitjalu. <sup>26</sup> Palunyanguru-rna ngayulu tjurkurlpa kukurrpa mapitjalayirni. Pinkurr-pinkurrpa wiya-rna kukurrpa mapitjalayirni Mamalakutu. Puru kulila wati nyarra pantjupungkupayinya, palunyapirinyarpa-rna. Tjiinyakurlu yarnangurtu pantjupuwa yarla munkarra pungkutjamaalpu,

palunyapirinypa. <sup>27</sup> Tjiinya ngayuku yarnangu ngayuku-tju wiya. Mama Kuurrkutarrartura. Nyangka-rna kuliltjarralu palyara Puurpra Tjiitjanyakutju pukurlmankukitjalu. Tjiinyarna yungarralu kulira mukurringkulanytjalu kutjupa-kutjupa palyalkitjamunu. Wiya, wantirra-rna Puurpra Tjiitjaku-rnara kutjukutjura palyalkitjalu. Tjiinya-tjananyarna yarnangu pirninya watjarnu tjukarurru-ya nyinarratjaku. Palunyalu-rna ngayulutarrartu tjukarurru nyinama Mamalu-rni payira wiyaltjakutarra.

## 10

### *Ngayuku-lampa Tjamupirtilu-ya Mawutjanya Wanaranytja*

<sup>1-2</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulira-muntayan tjiinya ngayuku-lampa tjamupirtilu-ya Mawutjanya wanarayintja? Tjiinya-tjananya pirninyartu yutuwarilu tjutura katirrayintja. Nyangka-ya pirninyartu kapi Tjitirn-tjitirntawana wanka yanu yitipirringu. Palunyalu-ya Mawutjanya wanaranytja. Tjiinyakurlu-la kapingka tjarrpa. Palunyalu-la Tjiitjanya wanala. Palunyapirinypa-ya Mawutjanya wanaranytja. <sup>3</sup> Nyangka puru pirnilurtu-ya mirrka yilkarinkatja ngalkulanytja. <sup>4</sup> Puru-ya pirnilurtu tjikirnu kapi-tjanampa purlinguru tjutinyangka. Tjiinya Kurayitjanya-tjananya pitjalayintja. Palunyalu purlipirinyarringkulalpi kapi-tjanampa yungu. <sup>5</sup> Parturtu-tjanampa Mama Kuurrnga nyakula

pukurlarrinytjamunurtu. Palunyalu-tjananya mirrirntanu. Nyangka tarrka pirninya pilawana watingarrirra-wanarayintja.

<sup>6</sup> Yuwa, tjukurra palunyatjarra-lampa ngarala tjiinya-lan nintirringkula kuliltjarra nyinarratjaku. Nyangka-la palyamunuku mukurringkutjamaalpa nyinama. <sup>7</sup> Nyangka-ya puru kulila tjiinya kutjupatjarralu-ya yapu warta pupakatirra marninypongkulanytja. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinya ngarala, “Nyinakatingu-ya mirrka, kuka ngalkula wayinpa tjikiranytja. Palunyalu-ya kakirringkulalpi pakarnu parrangarpurringkulanytja.” Wiya,

palunyapirinyarriku-kurlu-yan. Wantima-ya. <sup>8</sup> Nyangka puru kutjupatjarra-ya kurlanytjur-ringkula yurriranytja. Nyangka-ya pirnipurka tjirntu kutjungkartu mirrirringu, 23,000-pa-ya. Wiya, palunyapirinyarriyjtjamaalpa-la nyinama. <sup>9</sup> Puru-la Puurra Tjiitjanya purtu mula-mularringkulanytjalu witu-wituntjamaaltu wantima.

Tjiinya-yanku kutjupatjarralu kutjulpirtu Mama Kuurra purtu mula-mularringkulanytjalu witu-wituranytja. Nyangka-tjananya lirrunga yirritjunu. Nyangka-tjananya patjarnu mirrirntanu.

<sup>10</sup> Puru-ya kutjupatjarralu kunngalarringkula Mama Kuurra watjaranytja. Nyangka witurnu yayintjulpa mirrirntankupayinya. Nyangka-tjananya pitjangu pampurnu mirrirntanu. Wiya, kunngalarringkula watjantjamaaltu-la Mama Kuurra wantima.

<sup>11</sup> Yuwa, Mama Kuurru-tjananya mirrirntanu.



Tjiinya-yayi kutjupatjarralu nyakulalpi nintirriwa. Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu tjukurpa palunyanya walkatjunktjaku. Nyangka mularrpartu walkatjunu. Ngayulutarrartu-layi tjuma nyakula nintirringama. Tjiinya ngamuntirringu manta yilkaritarrartu wiyarritjaku. Palunyangka-la walykumunu nyinama.

<sup>12</sup> Tjingurun kulira walykumunu wanarayintjalu. Wiya, kuliltjarra nyinama punkaltjakutarrartu. <sup>13</sup> Puru-kurlu-yan kulinma, “Ngayunyakutju-rni mamulu muku-mukura.” Wiya, pirninyartu-lanya muku-mukulpayi kutjupa-kutjupa palyamunu palyaratjaku. Nyangka Mama Kuurrtunta kanyilku tungun-tunguntun kulira wantitjaku. Tjiinya mamulunta muku-mukuranyangka Mama Kuurrtunta yirringkanku nintitjunku. Nyangkan yarlangkatjura kukurraalku. Palunyalun punkantjamaaltu tungun-tunguntu tirtu wananma.

### *Puultu Yaka-yakara Warta Yapu-ya Marniny-pungkutjamaaltu Wantitjaku*

<sup>14</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, lurrtjurringku-kurlu-yan yapu warta-ya pupakatirra marninypungku-lanyangka. Wantirra-ya mawurntalpa nyinama. <sup>15</sup> Yuwa, nyuntulu-yan pina walykumunulu kulilpayi. Palunyalu-yanku yungarralu kulila. Tjinguru-rna tjukarurrulu ngaanya watjara. Wiya, tjinguru-rna kutjupayarralu watjara. <sup>16</sup> Tjiinya-lan nyuma ngalku Puurrrpa Tjiitjanya kulilku. Panikinpa wamatjarra-lan mantjilku Mamanya marninypungku. Palunyalu-

lan lurrtjulu tjikilku Kurayitjaku yirrami. Purulan nyuma kartarntanku. Palunyalu lurrtjulu ngalku Kurayitjaku yarnangu. <sup>17</sup> Yuwa, pirnilurtu-lan nyuma kutju ngalkulanytjatjanu yarnangu kutjurringu nyinarra.

<sup>18</sup> Puru-ya kulinma Yitjurayilku tjamupirtinya. Kuka-ya katirra pungkula kutjupatjarra tilira Mama Kuurrku nintilpayi. Palunyalu-ya lurrtjulurtu kuka kutjupatjarranya ngalkula Mamanya marninypungkupayi. <sup>19</sup> Nyaapa-rna watjara? Yapu warta-munta ngaalytjarra? Wankamunta nyinarra? Pukurlarriku-munta kuka nintinnyangka? <sup>20</sup> Wiya, warta yapuku kuka nintira tjiinya kuurrngapirinyku nintiranytjamaalpa, mamu pirniku nintira. Nyangka-rna ngurlurringkula nyuntulu-yan mamu pirningka lurrtjurritjakutarra. <sup>21</sup> Kamu Puurrrpa Tjiitjaku panikintatja tjikiralpi puru mamungkatjatarra tjikila. Puru Puurrrpa Tjiitjaku mirrka ngalkulalpi puru mamukutarrartu ngala.

<sup>22</sup> Puurrrpa Tjiitjanya-kulila-yan mirrparnmanku mamungka lurrtjurringkulalpi. Wiya, wantila. Tjiinya Puurrrpa Tjiitjanya kutju purlkanya. Nyangka-lan ngayulu kurlunypa.

<sup>23</sup> Kutjupalu-tjinguru watjalku, “Palya-rna walykurtu-walykurtu palyanma.” Wiya, walykurtu-walykurtu-lan palyaranytjalu tjinguru palyamunurringkutarrartu. Tjingurulan palunyapirinyapa palyaranytjatjanu wanalpayi kutjupatarrartu punkatjingalku.

<sup>24</sup> Yungarralukutju-ya kulira palyantjamaaltu, kulinma yingkarta kutjupatjarranya-tjananya punkatjingaltjakutarra.

<sup>25</sup> Yuwa, watatjalu kuka payipungkula ngalkunma tjapira kuliranytjamaaltu. Tjinguru yapu warta nyarra pupakatirra marninypungku-payiku nintirnu, palunyangkatja. Tjinguru wiya.

<sup>26</sup> Tjiinyan palya ngalkunma. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu manta yilkaritarrartu palyarnu, puru mantangkatja pirninya puru yilkarinkatja pirninyatarrartu.

<sup>27</sup> Nyangka-tjingurunta kutjupalu yingkarta wiyalu yarltiku kuka mirrka ngalkulatjaku. Nyangka-tjingurun wuyurrarriku. Palunyalu mapitja ngala wiyala nintinnyangkanta-ya, tjapira kulintjamaaltu.

<sup>28</sup> Nyangka kutjupalu-tjingurunta watjalku, “Kuka ngaanya yapuku nintirnu, palunyanya.” Nyangka ngalkunytjamaaltu wanti. Tjiinya tjinguru wati palunyalunta nyaku ngalkulanyangka. Palunyalu minirringkulalpi ngalku. Palunyalu kurntarringkulalpi kulilku palyamunurringkutjalu. Palunyakutarra kuka palunyanya ngalkunytjamaaltu wanti.

<sup>29-30</sup> Tjingurun kulira, “Wiya, palya-rna kuka palunyanya ngalku. Kutjupanya-rna kulin-tjamaaltu wantiku. Nyaaku-rniya yayirnirringkula watjara? Wiya, Mama Kuurrnga-rnatju marninypungkulalpi ngalkula.” Wiya, palun-yapirinypa kulintjamaaltu wantima. Nyangka tjinguru kutjupalu kurntarringkulalpi wantiku. Nyangka nyuntulutarrartu kuka palunyanya ngalkunytjamaaltu wantima.

<sup>31</sup> Yuwa, tjingurun kutjupa-kutjupa ngalku tjikilkutarrartu, kutjupa-kutjupatarartu palyalku. Tjiinya walykumunukutju

palyanma. Nyangkantayi kutjupalu nyakulalpi Mamanya marninypongama. <sup>32</sup> Walykumunuya nyinama kutjupatjarranya-tjananya punkatjingaltjakutarra, tjiinya Tjiyu pirninya puru Tjiyu wiya pirninya puru yingkarta pirninyatarrartu. <sup>33</sup> Ngayunyapirinypa-ya nyinama. Tjiinya-tjananyarna kulira yarnangu pirninya pukurlmankukitjalu. Yungarralu-rna kulira palyantjamaalpa pirniku-tjanamparna kulira walykumunu palyalkitjalu. Tjiinya-yayi Tjiitjalakutu pinkurraala. Nyangka-tjananya wankarurra.

## 11

<sup>1</sup> Yuwa, yarrkanma-rniya ngayunyapirinypa nyinakitjalu. Tjiinya-rna Kurayitjala yarangka kulira palyara.

### *Turlkungka Lurrtjurringkula Minymalukutju Kata Tjutura Nyinarratjaku*

<sup>2</sup> Yuwa, walykumunulu-rniyan tirtu kulira. Palunyalu-yan wangka kutjulpiirtulpi-tjananyarnanta nintipungu wantitjanya tirtu wanara. <sup>3</sup> Puru ngaanya-ya kulinma. Tjiinya Kurayitjanya watiku puurrrpa nyinarra. Nyangka wati puurrrpa nyinarra minyma kurriku. Nyangka Mama Kuurrnga Kurayitjaku puurrrpa nyinarra. <sup>4</sup> Nyangka turlkungka nyinarranytjalu watilu kata tjutuntjamaaltu tjapinma Mamala. Puru kata tjutuntjamaaltu tjakultjunama Mama Kuurrku wangka. Tjiinya watilu-tjinguru kata tjuturalpi tjapilku puru kata tjuturalpi Mama Kuurrku wangka

tjakultjunku. Nyangka Kurayitjalu-lu nyakulalpi kurntarriku. <sup>5</sup> Nyangka minymalu kata tjuturalpi tjapinma Mamala. Puru kata tjuturalpi tjakultjunama Mama Kuurrku wangka. Tjinguru minymalu kata tjutuntjamaaltu tjapilku, puru kata tjutuntjamaaltu Mamaku wangka tjakultjunku. Wiya, palunyaku kurrilu-lu nyakulalpi kurntarriku. Nyangka-ya tjinguru kutjupatjarralu nyakulalpi kulilku, “Wiya, minyma nyarranya palyamunu.” Tjiinyakurlu minyma palyamunulunku mangka piirruwa wiyala. Palunyapirinypa ngarala kata tjutuntjamaalpa nyinarratjaku. <sup>6</sup> Yuwa, tjinguru minyma tungun-tungunpa kata tjutuntjamaalpa nyinapayi. Palunyaputjulu-tjingurunku mangka katapungama. Palunyalulta kurntarringkulalpi ngulakutju katanku tjutunma. <sup>7</sup> Nyangka palya wati kata tjutuntjamaalpa nyinama. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu wati yungarrapirinypa palyarnu. Nyangka mularrpa Mama Kuurrngapirinypa nyinarra. Nyangka-ya pirnilu wati nyakulalpi Mamanya marninypungkupayi. Minyma-partu-ya nyakulalpi wati marninypungkupayi. Tjiinyamarntu watinguru minyma nyinarra. <sup>8</sup> Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu minymangkatja mantjirnu wati palyalkitjalu. Wiya, minyma palyalkitjalu watingkatja mantjirnu. <sup>9</sup> Puru-tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu wati palyarnu minymaku. Wiya, minyma palyarnu watiku. <sup>10</sup> Palunyanguru minymalu kata tjutura turlkungka nyinama. Nyangka-yayi yayintjulpa pirnilu nyakulalpi

pukurlarrima. <sup>11</sup> Yuwa, Puurrrpa Tjiitjanya-lan lurrtjulu wanara. Nyangka minyma kutju nyinakitjamunu. Puru wati kutju nyinakitjamunu. Tjiinya-pula kutju-kutju nyinakitjamunu. <sup>12</sup> Tjiinya ngarnmanypalpi Mama Kuurrtu watingkatja mantjiralpi minyma palyarnu. Nyangka kuwarrinya wati-ya minymanguru yirti ngaarnmankupayi. Tjiinya Mama Kuurrtu palyarnu palunyapirinypa ngarala-wanarayiltjaku.

<sup>13</sup> Yungarralu-yanku kulila. Palya-munta minymalu kata tjutuntjamaaltu tjapiratjaku turkunga lurrtjurringkula? Wiya. <sup>14</sup> Tjiinya-lampa ngaapirinypa ngarala, watilu mangka katapungkula murtu-murtura kanyiratjaku. Tjiinya-lan wati mangka wirrmiratjarra nyakulalpi watjalku, “Wiya, kungkapirinypa nyarranya.” <sup>15</sup> Nyangka-partu minyma mangka wirrmiratjarra nyaku watjalku, “Mangka walykumunu.” Tjiinya Mama Kuurrtu palyarnu minyma mangka wirrmiratjarra nyinarratjaku. Tjiinyamarntu mangkalu tjuturapirinypa kanyinma. <sup>16</sup> Tjinguru-rniyan kutjupatjarralu kulira tirtu ngaparrku watjalkitjalu. Wiya, palunya-rna watjarnu. Palunyapirinypa-latju palyalpayi. Puru-ya yingkartu pirnilu ngurra kutjupa-kutjupangurulu palunyapirinypartu palyara.

*Puurrrpa Tjiitjaku Tjapa-ya Walykurtu-walykurtu Ngalkulanytja*

<sup>17</sup> Puru-tjananyarnanta ngaanya watjalku. Wiya, marninypungkukitjamunu-

tjananyarnanta. Tjiinya-yan turlkungka nyinarra palyamunurringkupayi. <sup>18</sup> Yuwa, tjakulpa-rna ngaapirinypa kulirnu. Tjiinya-yanyun turlkuku lurrtjurringkulalpi mawurantal-mawurntaltu tjukurpa watjalpayi. Mularrpa-tjinguru-yan palunyapirinypa palyara. <sup>19</sup> Yuwa, palya-tjinguru-yan tjarraringku, tjiinyamarntu kutjupatjarralu-ya kutjupayarla kuliranyangka. Nyangkalta-ya pirnilu nyaku, “Yuwa, ngaanya-ya tjukarurrulu kulilpayinya. Nyangka nyarranya-ya kutjupayarlalu kulilpayinya.” <sup>20</sup> Tjiinya-yan yarlaku kulira Puurpa Tjiitjaku Tjapa-yan lurrtjurringkula ngalkula. Wiya, pina yungarralu-yan kulira ngalkula. <sup>21</sup> Tjiinya-yan purinytju lurrtjulu ngalkulanytjamunu. Manyu-manyulu-yan ngarnmanyarringkula ngalkula tjikira wiyara, kutjupa pirniku kulira nintiranytjamaaltu. Nyangka kutjupatjarralu-ya parltjamunulu purtu kulira. Nyangka kutjupatjarralu-ya purlkanya tjikira kakirringkula. <sup>22</sup> Ngurramaalpa-munta-yan nyinarra? Ngurra yungarrangka-tjinguru-yan mirrka ngalkula tjikiratjaku. Tjinguru-yan mukurringkula Mama Kuurruku wanalpayi pirninya panypurangkukitja. Puru-tjinguru-yan mukurringkula maralpa pirninya tjurlpily-mankukitja. Nyaapa-tjananyarnanta watjalku? Marninypunku-munta-tjananyarnanta? Wiya, marninypunkukitjamunu-rna.

*Puurpa Tjiitjaku Tjapa*  
*Matjuyuku 26.26-29; Maakaku 14.22-25;*  
*Luukaku 22.14-20*

<sup>23</sup> Yuwa, wangka tjukarurru-tjananyarnanta kutjulpirtu nintipungu, tjiinya-rni Puurrrpa Tjiitjalu nintipungkutjanya. Wangka palunyanya ngaapirinypa: tjiinya munga nyarra Tjuutalu yinytjanulu nintilkitja, palunyangkartu Puurrrpa Tjiitjalu nyuma mantjirnu. <sup>24</sup> Palunyalu Mamanya marninypongkulalpi kartarntanu. Palunyalu watjarnu, “Ngaanya-tju ngayuku yarnangupirinypa nyuntuku-tjanampanku nintintja. Tirtu ngalkulanytjalu-rniya ruukulinma.” <sup>25</sup> Nyangka-ya mirrka ngalangu wiyarrinyangka Tjiitjalu panikinpa wamatjarra mantjirnu. Palunyalu watjarnu, “Ngaanya-yan tjikira kuliratjaku tjiinya Mama Kuurrtu kuwarrinya tjukurrrpa kutjupanya watjarnu wantingu. Nyangka tjukurrrpa palunyanya tirtu ngarama ngayulu-rnatju yirrami wiilypongkulalpi mirriringnyangka. Ngaanya tjikiranytjalu-rniya ruukulinma.”

<sup>26</sup> Yuwa, tjiinya-yan nyuma ngalkula puru wama panikintatjanya tjikira watjarapirinypa Puurrrpa Tjiitjanya-lampa mirriringkutja. Tirtu-yan ngaanya palyanma. Palunyalu-yan ngula nyaku Puurrrpa Tjiitjanya marlaku pitjanyangka. <sup>27</sup> Tjiinya-tjinguru-rna watatjalu Puurrrpa Tjiitjaku nyuma ngalku puru-rna watatjalu wama tjikilku. Wiya, Puurrrpa Tjiitjalu-rni nyaku, “Wiya, ngaalu-rni yarnangu yirramitarra panypurangkula.” <sup>28</sup> Nyangka palunyangkatarra-lanku yungarralu ngarnmanytju ngurringarama. Palunyalulta-lan nyuma ngalku puru panikintatjanya tjikilku. <sup>29</sup> Tjinguru-rna mungutjakukantjalu



nyuma ngalku, puru panikintatjanya-rna tjikilku, Puurrrpa Tjiitjanya-rnalu yarnangu kulintjamaaltu. Tjiinya-rnatju yungarralu pikakutunma. <sup>30</sup> Yuwa, palunyatjanu-yan kutjupatjarranya mirriringkula, kutjupatjarranya-yan pikarringkula, puru kutjupatjarranya-yan nyurrkarringkula. <sup>31</sup> Nyangka-tjinguru-lankun tjikilkitjalu yungarralu ngurringarama. Nyangkalta-lanya Mama Kuurrtu puntura watjantjamaaltu wantima. <sup>32</sup> Tjiinya-lanya Puurrrpa Tjiitjalu tjukarurrura tjiinya-lan kulira walykumunurrikutjaku. Tjiinya-tjinguru-lanya palyamunu pirningka lurrtjuralpi warungka katiku tjarrpatjunku, palunyakutarra.

<sup>33</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, tjiinya-yan lurrtjurringku Puurrrpa Tjiitjaku Tjapa ngalkukitja. Palunyalu-yan waarrpungkula ngarnmany-ngarnmanytju ngalkunytjamaaltu kuwarripa kutjupatjarraku kulinma lurrtjulu ngalkukitjalu. <sup>34</sup> Parltjamunu nyinarranytjalu-tjinguru-yan ngurrangkalpi mirrka ma-ngalkula pitjama, tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta puntura watjaltjakutarra lurrtjurringkula-yan palyamunurrikulanyangka.

Yuwa, latangka-rniyan kutjupa-kutjupa tjapiranytja. Nyangka-rna ngula mapitjalalpi kutjupatjarranya watjalku tjurrkurlmanku.

## 12

### *Kuurti Walykumunulu Yartakankupayi*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, Kuurti  
Walykumunulu-lampa kutjupa-kutjupa

nintilpayi palunyatjarralu-lan Mama Kuurrku waarka palyaratjaku. Nyangka-rna mukurringkula nyuntulu-yan tjukurrrpa palunyatjarra tjukarurrulu kuliratjaku. <sup>2</sup> Nintilu-yan kulira tjiinya kutjulpirtu-yan Katungkatjaku ngurrrpa nyinarranytja. Nyangka-tjananyantaya mamu pirnilu piwarrtjingara katipayi. Nyangka-yan yapu warta pupakatirra marninypungkulanytja. <sup>3</sup> Nyangka-rna mukurringkula tjiinya-yan ngaanya tjurrkurlmara kuliratjaku. Tjiinya Kuurti Walykumunulunta kanyiranyangkan kamu watjalku, “Tjiitjanya palyamunu.” Nyangkan kunpu-kunpu watjalkitjamunu, “Tjiitjanya-tju Puurrrpa.” Ngarna Kuurti Walykumunulunta kanyiranyangkan palunyapirinypa watjalku.

<sup>4</sup> Yuwa, Kuurti Walykumunulu-lampa kutjupa-kutjupa nintilpayi palunyatjarralu-lan Mamaku waarka palyaratjaku. Tjiinya kutjupa-kutjupa Kuurti kutju-palunyalurtu nintilpayi. <sup>5</sup> Puru waarka kutjupa-kutjupa-lampa ngarala palyaratjaku. Nyangka-lan Puurrrpa Tjiitjanya kutju kuliranytjalu palyalpayi. <sup>6</sup> Yuwa, kutjupa-kutjupa-lan palyalpayi. Nyangka Mama kutju-palunyalurtu-lanya wuyurrmara kanyilpayi palyaratjaku-lan.

<sup>7</sup> Tjiinya Kuurti Walykumunulu-lanya kutju-kutjungka yutilpayi pirninyartu-lan walykumunu nyinarratjaku. <sup>8</sup> Tjiinya Kuurti Walykumunulu kutjupangka yartakankupayi wangka kuliltjarralu watjaratjaku. Palunyalu puru Kuurti kutju-palunyalurtu kutjupangka yartakankupayi wangka nintilu watjaratjaku.

<sup>9</sup> Puru Kuurti kutju-palunyalurtu kutjupangka yartakankupayi mularrkuliratjaku, puru kutjupaku nintilpayi pikatjarra wiiruratjaku. <sup>10</sup> Puru Kuurti palunyalurtu kutjupaku nintilpayi yayirninytjulu palyaratjaku. Puru kutjupangka yartakankupayi Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjuratjaku. Puru kutjupangka yartakankupayi ngurrkarntara ngaapirinya kuliratjaku, “Ngaalu Kuurti Walykumununya kulira wangkarra. Nyangka ngaalu mamu kulira wangkarra.” Puru Kuurti Walykumunulu kutjupanya kanyilpayi wangka kutjuparringkula wangkarratjaku. Puru kutjupangka yartakankupayi kulira watjara yutiltjaku wangka kutjuparringkula wangkarranyangka. <sup>11</sup> Tjiinya Kuurti kutju-palunyalurtu kutjupa-kutjupa palyalpayi. Palurukurrurntu wuyurrarringkula nintilpayi yarnangu kutju-kutjuku.

*Kamparntalpa Watjara Ngayulu-lan Kurayitjaku Yarnangupirinya*

<sup>12</sup> Yuwa, yingkarta pirninya-lan Kurayitjaku yarnangupirinya nyinarra. Tjiinya-rna ngayulu yarnangu kutju, mara kuru pinatjarra. Puru kutjupa-kutjupa pirni-rni ngarala. Nyangka palunyapirinyartu Kurayitjanya yarnangu kutju nyinarra. Tjiinya-lan yingkarta pirni nyinarra. Palunyalu-lan yarnangu kutjupirinya. <sup>13</sup> Tjiinya Kuurti kutju-palunyanyartu yarnangungkarringu pirningkartu-lanya. Nyangka-lan yarnangu kutjurringu nyinarra. Tjiinya Tjiyu

pirninya, puru Tjiyu wiya pirninya, puru puurrku waarka palyalpayi pirninya, puru yungarralu kulira palyalpayinyatarrartu-lanya kutjurnu. Puru-lampa pirnikurtu Kuurti kutju palunyanyartu nintirnu kapitjanurapirinypa-lanya kanyiratjaku.

<sup>14</sup> Yuwa, yarnangu tjiinya kutjutjarra wiya, pirnitjarra. Mara tjina kuru pina kutjupa-kutjupatarrartu kanyira. <sup>15</sup> Nyangka-tjinguru tjinalu watjalku, “Wiya, ngayulu-rna marapirinypa wiya. Palunyatjanu-rna yarnangungka ngaralanytjamunu.” Palunyapirinypa watjaranytjalu-munta yarnangu wantirra yanku? Wiya, wantirra yankukitjamunu. Tjiinyanyka yarnangu kutjurtu ngarala. <sup>16</sup> Nyangka-tjinguru pinalu watjalku, “Wiya, ngayulu-rna kurupirinypa wiya. Palunyatjanu-rna yarnangungka ngaralanytjamunu.” Palunyapirinypa watjaranytjalu-munta yarnangu wantirra yanku? Wiya, wantirra yankukitjamunu. Tjiinyanyka yarnangu kutjurtu ngarala. <sup>17</sup> Kulila-ya ngarnartu-rna watjaranyangka. Tjinguru yarnangu wankartu kurukutju ngaraku. Palunyalu yaaltjilunya kulinma pina wiyalu? Puru yarnangu wankartu pinakutju ngaraku. Palunyalu yaaltjilunya parntinma mulya wiyalu? <sup>18</sup> Wiya, Mama Kuurrtu-lanya kuliltjarra nyinarranytjalu yayirninytjulu yarnangu palyarnu. Tjiinya tjina mara pina kuru mulya kutjupa-kutjupatarrartu ninti purlkanyalu palyarnu wantingu. <sup>19</sup> Yaaltji-yaaltjinyka yarnangu

ngarama kurukutju ngaralanytjatjanu? Tjiinya tjinamaalpa pinamaalpa maramaalpa yarnangu ngarakitjamunu. <sup>20</sup> Tjiinya yarnangu kutjupalunya. Nyangkalta-ya kutjupa-kutjupatarartu ngarala.

<sup>21</sup> Palunyangurungka tjiinya kurulu kamu marangka watjalku, “Nyaakunya-rnanta nyuntunya kanyira?” Puru tjiinya katalu kamu tjinangka watjalku, “Nyaakunya-rnanta kanyira?” Tjiinyanya yarnangu kutjurtu.

<sup>22</sup> Nyangka yarnangungka ngarala kutjupa-kutjupa mungutjapirinya, palunyanya-ya mungutjamunu. Mama Kuurrtu-tjananya tjunu yirringkaratjaku-yanku. <sup>23</sup> Tjiinya-lan marna wilurru mungutjakukantjalu kulira. Wiya, mungutjamunu-lan warntungka tjutura kanyilpayi. <sup>24</sup> Palunyalu-lan yiiku mara tjina yartaka wantipayi pirnilu-ya nyakulatjaku. Tjiinya Mama Kuurrtu-lanya yayirninytjulu yarnangu palyarnu tjiinya kutjupatjarra-lan yartaka wantirratjaku, puru kutjupatjarranya-lan tjutura kanyiratjaku. <sup>25</sup> Nyangka-layi lurrtju nyinama. Puru-lankuyi ngaparrku kulinma. Tjiinyakurlu-rna yarnangu wankartu yurrima tjina mapitjalayintjatjanu. Palunyapirinya-lan. <sup>26</sup> Tjiinya-tjinguru-rni yurrkalytju ngalya pungku. Nyangka-rna pikarringku. Wiya, yarnangu wankartu-rni wawanyarriku. Nyangka-tjinguru-rniya yiiku nyakulalpi marninypungku. Nyangka-rna kuliralpi tjiinya yarnangu wankartu pukurlarriku.

<sup>27</sup> Nyangka nyuntunya-yan Kurayitjaku yarnangupirinya nyinarra. Kutjupanya

marapirinypa nyinarra. Nyangka kutjupanya tjinapirinypa nyinarra. Nyangka kutjupanya kurupirinypa nyinarra. Tjiinya pirninyartu-lan Kurayitjaku yarnangurringu. <sup>28</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu yingkarta pirninya-lanya ngaapirinypa nyinatjunu: nampa 1-pa — palunyaku tjukurpa watjalpayi pirninya, nampa 2 — palunyaku wangka kulira tjakultjunkupayi pirninya, puru nampa 3 — palunyaku wangka nintipungkupayi pirninya. Palunyalu nyinatjunu-tjananya ngaapirinypa: yayirninytjulu palyaratjaku, puru pikatjarra wiiruratjaku, puru yirringaratjaku, puru tjukarurrura kanyiratjaku, puru wangka kutjuparringkula wangkarratjaku. <sup>29</sup> Nyangka pirninyartu-munta-lan tjukurpa watjalpayi nyinarra? Wiya. Puru pirninyartu-munta-lan Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkupayi nyinarra? Wiya. Puru pirninyartu-munta-lan yayirninytjulu palyalpayi nyinarra? Wiya. Tjiinya-lampa nintirnu kutju-kutjulu-lan palyaratjaku. <sup>30</sup> Pirnilurtu-munta-lan pikatjarra wiirrupayi? Wiya. Pirninyartu-munta-lan wangka kutjuparringkula wangkapayi? Wiya. Pirnilurtu-munta-lan kulira watjara yutilpayi wangka kutjuparringkula wangkarranyangka? Wiya. <sup>31</sup> Nyangka-ya kurrurntutarra kulinma Kuurrti Walykumunulu walykumunu mularrpa nintiltjaku. Nyangka-yankuyin yingkarta pirnilu ngaparrkulu kurrurnpa yipilymanama.

Ngaanya-partu-rna kutjupanya watjalku yartakanku, tjiinya walykumunu mularrpa.

## 13

### *Ngarltunytyju-lan Nyinarratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa, ngayulu-tjinguru-rna wangka kutjuparringkula wangkapayi. Tjinguru-rna wangka yilkarinkatjatarrartu wangkapayi. Palunyalu-tjinguru-rna kutjupaku ngarltur-ringkulanytjamaalpa nyinama. Wiya, Mama Kuurrnga-tju pukurlarrikijamunu. Tjiinya-rni kulilku tingki-tingki mayu wiyapirinypa-rna. <sup>2</sup> Tjinguru-rna Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayi Kuurti Walykumunulu-rni yartakankunyangka. Puru-tjinguru-rni Kuurti Walykumunulu yartakankupayi Mamalu kutjulpirtu kumpitjura kanyiranytjanya. Tjinguru-rna ninti tjukumunu nyinapayi. Puru tjinguru-rna mularrkuliranytjalu purli wararrangka watjalku, “Pakara watipitja nyarratja ngarrikati.” Nyangka mularrpartu-tjinguru yurriku. Nyangka-tjinguru-rna kutjupaku ngarltur-ringkulanytjamaalpa nyinama. Wiya, Mamalu-rni marninypungkukitjamunu. Mungutjapirinypa-rni nyaku wantiku. <sup>3</sup> Puru-tjinguru-rna tjimarrri yulytja pirninyatarrartu kutjupaku nintilku. Palunyalu-tjinguru-rna ngarltur-ringkulanytjamaalpa nyinama. Wiya, Mamanya-tju pukurlarrikijamunu. Nyangka-tjinguru-rna yinytjanurriku yanyan-yanyantu-rniya tilira tjunkutjaku Katungkatjanya-rna wanaranyangka. Nyangka-tjinguru-rna kutjupaku ngarltur-ringkulanytjamaalpa nyinapayi. Wiya, Mamanya-tju pukurlarrikijamunu.

<sup>4</sup> Yuwa, ngarltunytju nyinarranytjalu waarrpungkula mirrparranytjamaaltu yatatjura kulilpayi, puru muku-muku nyinapayi. Ngarltunytju nyinapayi tjiinya kutjupa-kutjupattjirratja nyakula karurrkarurrarringkulananytjamaalpa nyinapayi, puru karnany-karnanytjunku yungarralu marninypongkulanytjamunu. <sup>5</sup> Ngarltunytju nyinapayilu tjiinya wirrtjara watarrkulu watjaranytjamunu kutjupa-kutjupa kawarliralpi. Tjiinya purinytju tjapira parrangurrilpayi. Puru tjiinya ngarltunytju nyinapayi nyiinytju wiya, puru mikin-mikinpa wiya nyinapayi. Puru tjiinya ngarltunytju nyinapayilu rawalu kuliranytjamunu kutjupalu palyamunu palyarnu palunyangka. <sup>6</sup> Tjiinya ngarltunytju nyinapayinya pukurlarrikijamunu kutjupalu palyamunu palyaranyangka. Wiya, pukurlarriku tjukarurrukutju palyaranyangka. <sup>7</sup> Tjiinya ngarltunytju tirtu nyinama kutjupalu palyamunu palyaranyangka. Palunyalu tirtu kulinma, “Wiya, ngurrrpalu palyarnu.” Puru ngarltunytju nyinarranytjalu tirtu kulinma kutjupa-kutjupa palyamunu walykumunur-ringkutjaku. Puru ngarltunytju nyinarranytjalu tirtu-tjanampa ngarlturringama tjiinya yanyanyanpatarrartu-ya nyinarranyangka.

<sup>8</sup> Ngaanya-ya ngula wiyarringku. Tjiinya-ya Mamaku wangka kulira tirtu tjakultjungkuk-itjamunu. Puru-ya wangka kutjuparringkula tirtu wangkakitjamunu. Puru Kuurti Walykumunulu tirtu yartakankukitjamunu nintilu-ya watjaratjaku. Tjiinya palunyanya-



ya wiyarringku. Nyangka kutju tirtu ngarama, ngarltunytju-lan nyinarratjaku. <sup>9</sup> Tjiinya kuwarrinya Kuurti Walykumunululanya kurlunypa yartakankula kuliltjaku. Puru wangka kurlunypa-lanya yartakankula tjakultjunkutjaku. <sup>10</sup> Nyangkalta ngula Kurayitjanya yartakarringkula pitjaku. Nyangka puurlpa kulilpayinya wiyarringku. Nyangka-lan pirnikurtu ninti nyinama. <sup>11</sup> Tjilkulpi-rna nyinarranytjalu tjilkupirinyapa wangkapayi, puru kulira wuyurrarrinkupayi. Puru-rna tjilkupirinytju kulilpayi. Kuwarrinya-rna watirringkulalpi wiyarringu tjilkupirinyapa nyinakitja. <sup>12</sup> Kuwarrinya-lan pawulyapa nyakula kirlarrpa ruwa-ruwangkapirinyapa. Ngula-lan ngamulu yiiku yartaka nyaku. Kuwarrinya-rna Mama Kuurrnga puurlpa kulira. Ngula-rnara ninti purlkarriku nyinama. Tjiinyakurlu-tju Mama Kuurrnga ninti nyinama, palunyapirinyapa. <sup>13</sup> Ngaanya-ya tirtu ngarama, mularrkuliratjaku, puru pukurltu nyinarra nyakulatjaku kutjupa-kutjupa walykumunu ngaratjaku, puru ngarltunytju nyinarratjaku. Nyangka ngarltunytju nyinarranytjanya purlkanya mularrpa ngarala.

## 14

### *Kuurti Walykumunulu Yartakaranyangka Ngaapirinyapa Palyaratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa, tirtu-ya kulinma ngarltunytju nyinakitjalu. Puru-ya mukurringama Kuurti Walykumunulu-tjanampanku yartakarattjaku.

Nyangka-yayin kutjupa-kutjupa palyanma. Puru-ya kurruntutarra kulinma Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkukitjalu. <sup>2</sup> Tjiinya kutjupalu wangka kutjuparringkula wangkarranytjalu yarnangungka wangkarranytjamaalpa, Mama Kuurra wangkarra. Tjiinya wangka kumpilatja wangkarra Kuurti Walykumunulu kanyiranyangka. Nyangka kutjupalu purtu kulinma. <sup>3</sup> Nyangka-parturtu Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayilu yarnangungka-tjananya watjalpayi. Nyangka-ya kulira kurrurru yipilyarrirra pukurltu wananma. <sup>4</sup> Tjiinya wangka kutjuparringkula wangkarranytjalu yungarralunku kurrurru yipilymanku. Nyangka tjiinya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayilu yingkarta pirninya-tjananya kurrurru yipilymara. Tjiinya tjukurru watjaranytjalu-tjananya wuyurru kanyilpayi.

<sup>5</sup> Yuwa, mukurringkula-rna tjiinya-yan pirninyartu wangka kutjuparringkula wangkarratjaku. Puru-rna purlkanya mukurringkula Mama Kuurrku wangka-yan kulira tjakultjuratjaku. Walykumunu tjiinya wangka kutjuparringkula wangkarratjaku. Nyangka Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjuratjaku walykumunu mularra, palunyangka munkarra. Nyangka palya wangka kutjuparringkula wangkama, ngarna kulira tjakultjunkupayinya nyinarranyangka. Nyangka-yayi yingkarta pirnilu kulira kurrurru yipilyarima. <sup>6</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, tjinguru-tjananyarnanta yanku

wangka kutjuparringkulalpi wangkaku. Yipilymanku-munta-tjananyarnanta? Wiya, purtu-rniyan kulinma. Ngarna-rna wangka Mamalu yartakankutjanya kuliralpi tjakultjunku, Mama Kuurrku wangkatarrartu nintipungku. Palunyangkalta-yan kuliralpi kurrurnpa yipilyarriku.

<sup>7</sup> Tjukurrpa ngaanya kulila. Tjiinya-tjinguru kutjupalu kitaa ngurrrpalu wangkatjingalku. Nyangka kutjupatjarralu-ya purtu kulilku turlku yinkakitjalu. Palunyalu-ya watjalku, “Turlku ngananyanka ngarlpurringkula?”

<sup>8</sup> Puru-ya yara kutjupanya kulila. Tjiinya-ya warrrmarla pikaku yankukitjangka tjiinya wati kutjulu turampirra mirratjingalpayi kulira-ya kapurturritjaku. Nyangka-tjinguru pawulya mirratjingalku. Nyangka-ya kapurturritjamunu.

<sup>9</sup> Nyangka palunyapirinypartu tjinguru-rna wangka kutjuparringkula wangkaku. Nyangka

kutjupatjarralu-rniya purtu kulilku, “Tjukurrpa nyaapirinya watjara?”

<sup>10</sup> Tjiinya yarla lipiwana-ya wangka kutjupa-kutjupa wangkapayi. Palunyalu-ya wangka yungarralukutju nintilu kulilpayi.

<sup>11</sup> Nyangka-tjinguru-rna kulilku kutjupanya wangka kutjupa wangkarranyangka. Palunyalu-rna purtu kuliralpi watjalku, “Wiya, ngaanya maliki.” Nyangka-rni

ngaparrtjika kulilku ngayulu-rnara palunyaku maliki. Tjiinyamarntu-litju wangka kutjupa-

kutjupa wangkapayi. <sup>12</sup> Nyangka nyuntulu-yan mukurringkula Kuurrti Walykumunulu-tjananyanta kutjupa-kutjupa yartakarajaku.

Wiya, kurrurntutarra-ya kulinma yingkarta pirninya kurrurnpa yipilymara kanyilkitjalu Kuurti Walykumunulu-tjananyanta kutjupa-kutjupa yartakaranyangka. Nyangka-yayi wuyurrtu tirtu wananma.

<sup>13</sup> Yuwa, tjingurun wangka kutjuparringkula wangkapayi. Wiya, Kuurti Walykumununya tjapila yartakankutjakunta. Pirningkayin tjakultjurra.

<sup>14</sup> Yuwa, tjinguru-rna wangka kutjuparringkula wangkama Mama Kuurrutkutju-rni kuliltjaku. Tjiinya-rna wangka kutjuparringkula kurrurntukutju tjapiranytjalu pinalu purtu kulinma.

<sup>15</sup> Nyaapirinyapa-rna palyalku? Tjiinya-rna wangka kutjuparringkulanytjalu kurrurntukutju tjapilku. Puru-rna pinalu kulira tjapinma wangka yungarralu. Wangka kutjuparringkulanytjalu-rna kurrurntukutju yinkaku. Puru-rna pinalu kulira yinkama wangka yungarralu.

<sup>16</sup> Nyangka-tjingurun wangka kutjuparringkula wangkarranytjalu kurrurntukutju Mama Kuurrnga marninypongama. Palunyangka-munta kutjupalu kuliralpi yuwarnmanku? Wiya, purtu kuliranytjalu yuwarnmankukitjamunu.

<sup>17</sup> Tjingurun walykumunulu Mamanya marninypongkula. Nyangka kutjupalu purtu kuliranytjalu kurrurnpa yipilyarrikkitjamunu wuyurrtu tirtu wanalkitja.

<sup>18</sup> Yuwa, Mama Kuurrnga-rna marniny-pongkula tjiinya-rna ngamurtu-ngamurtu wangka kutjuparringkula wangkapayilu. Tjiinya nyuntula munkarra-tjananyarnanta tirtu wangka kutjuparringkula wangkarra. <sup>19</sup> Wiya,

turlkungka-rna tjiinya wangka kutjuparringkula wangkakitjamunu. Tjinguru-rna rawalutarrartu wangka kutjuparringkulanytjalu watjara-wanarayinma. Nyangka-rniya purtu kulinma. Palunyakutarra-rna wangka yartaka marnkurr-marnkurrrpa watjanma. Nyangka-rniyayi kuliralpi kurrurnpa yipilyarri.

<sup>20</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, palyamunuku ngurrrpa-ya nyinama. Tjiinyakurlu tjilku yirti palyamunuku ngurrrpa nyinama, palunyapirinya. Nyangka tjilkulupirinya-ya kulintjamaaltu wantima. Yarnangu purlkanyalu-ya kulinma. <sup>21</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinya ngarala: Mama Kuurrtu watjarnu,

“Ngayulu-tjananyarna maliki pirninya nyarra-ya wangka kutjupa wangkapayinya witulku ngayuku wangka-ya watjaltjaku.

Nyangka-tjananyaya ngayuku yarnangu pirningka yanku watjalku.

Parturtu-ya tirtu kulira wantima.”

<sup>22</sup> Tjiinya-tjinguru yingkarta-ya wangka kutjuparringkula wangkaku. Nyangka yingkarta wiyalu kuliralpi watjalku, “Yuwa, Mama Kuurrtu yayirninytjulu yartakanu wangka kutjuparringkula-ya wangkarratjaku.” Nyangka-parturtu yingkartalu-tjinguru Mama Kuurru wangka tjakultjunku. Nyangka yingkarta kutjupalu kulilku Mamanya marninypungku.

<sup>23</sup> Tjinguru-yan yingkarta pirninya lurrtjuringkulalpi wangka kutjuparringkula wangka

kutjupa-kutjupa wangkama. Nyangka-tjinguru-ya yingkarta wiya pirnilu tjarrparralpi watjalku, “Wiya, ngaanya-ya pirninyartu kuwar-kuwararringu.”<sup>24</sup> Nyangka-tjinguru-yan lurrtjurringkulalpi Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunama. Nyangka-tjinguru kutjupanya yingkarta wiya tjarrparra pitjaku. Palunyalu Mamaku wangka kuliralpi kurntarriku palyamunu palyaranytjatjanu.<sup>25</sup> Tjiinya pinangka kumpilpa kuliranytjanya watjara yartakanku. Nyangka pupakatiku Mamanya marninypungku. Palunyalu watjalku, “Mularrpa Mama Kuurrngatjananyanta ngarala.”

### *Tjukarurru Ngarala-wanarayiltjaku*

<sup>26</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, lurrtjurringkuyan Mama Kuurrnga marninypungkukitja. Nyangka kutjulu turliku yinkaku. Nyangka kutjupalu Mamaku wangka nintipungku. Nyangka kutjupalu tjakultjunku wangka Mamalu yartakankunyangka. Nyangka kutjupalu wangka kutjuparringkulanytjalu watjalku. Nyangka kutjupalu wangka palunyanya kuliralpi watjalku yutilku. Palunyapirinypa walykumunu. Tjiinya-ya yingkarta pirnilu kuliralpi kurrurnpa yipilyarriku. Palunyalu-ya wuyurrtu tirtu wananma.<sup>27</sup> Nyangka-kutjupalu-tjinguru kulilku wangka kutjuparringkula wangkakitjalu. Palya palunyanya. Kutjarralu-tjinguru marnkurrtutarrartu-ya palunyapirinypa watjalku. Tjiinya-ya kutju-kutjulu watjalku. Nyangka kutjupalu wangka palunyanya

kulira watjara yutinma Kuurti Walykumunulu yartakaranyangka. <sup>28</sup> Nyangka-tjinguru

kulira watjara yutilpayi nyinarranytjamunu. Palunyangka tjiinya wangka kutjuparringkula wangkapayinya kanmarrpa nyinama turlkungka-yan nyinarranyangka. Palunyalu yungarranku tjaalya wangkama. Nyangkayi Mama Kuurrtukutju kulinma. <sup>29</sup> Puru kutjarralu marnkurrtutarrartu-ya tjakultjunku Mama Kuurru wangka. Nyangka-ya kutjupatjarralu nyinarra kulinma, “Mularrpa-munta Mamalu palunyapirinyapa watjarnu? Wiyampa, tjinguru.”

<sup>30</sup> Nyangka-tjinguru kutjupalu Mamaku wangka tjakultjunama. Nyangka Mama Kuurru kutjupangka yartakanku. Palunyangka nyarra ngarnmanytju tjakultjuranytja, palunyanya kanmarrarri nyinakati. Nyangka kutjupalu ngaparrtjika tjakultjurra. <sup>31</sup> Yuwa, pirnilurtu-ya Mama Kuurru wangka kutju-kutjulu tjakultjunama.

Nyangka-yayi pirninyartu nintirringkulalpi kurrurnpa yipilyarri. <sup>32</sup> Tjiinya Kuurti Walykumunulu kutjupangka yartakanku Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunktjaku. Nyangka yungarralu kuliralpi-tjananya mawatjalku, tjinguru wantikutarrartu.

<sup>33</sup> Mama Kuurrnga-munta mukurringkula walykurtu-walykurtu tjaa lurrtju-lurrtju-lan wangkarratjaku? Wiya, Mama Kuurrnga mukurringkula kutju-kutju-lan wangkarratjaku, palunyalu kalypa nyinarratjaku. Tjiinya-ya yingkarta pirnilu ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu palunyapirinytju palyalpayi.

<sup>34</sup> Yuwa, turlkungka-yan lurrtjurringku nyi-

nama. Nyangka minyma pirninya-ya kanmar-rpa nyinama wangkarranytjamaalpa. Puru-ya wangarnarralu kulira palyanma kurrilu wat-jaranyangka. Tjiinya Mawutjaku wangka palun-yapirinypa ngarala. <sup>35</sup> Minymalu turlkungka nyinarranytjalu tjinguru wangkarranytjamaaltu wantima. Palunyalu-tjinguru purtu kuliranyt-jalu ngurrangka yanku palunyaku kurringka tjapilku. Nyangka-lu watjalku.

<sup>36</sup> Tjinguru-yan kulira nyuntulu-yan Mama Kuurrku wangka ngarnmanytju kuliralpi parrawatjaranytja. Tjinguru-yan kulira nyuntulukutju-yan wangka palunyanya kanyira nyangka kutjupatjarranya-ya wiyartu. <sup>37</sup> Nyangka-tjinguru kutjupalunku kulira, “Ngayulu-rna Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayi. Nyangka-rni Kuurti Walykumunulu kutjupa-kutjupa yartakankupayi.” Wati palunyalu-tjinguru kulinma tjiinya-rna ngaanya walkatjura Mama Kuurrtu-rni watjarnu palunyangka. <sup>38</sup> Wiya, tjinguru palunyalu kulilku wantiku. Nyangka-luya palunyanya ngaparrtjika kulira wantima.

<sup>39</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kurrurntutarra-ya kulinma Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkukitjalu. Palunyalu-ya yaka-yakantjamaaltu wantima wangka kutjuparringkula-ya wangkarratjaku. <sup>40</sup> Turlkungka-ya lurrtjurringkulalpi kutju-kutju wangkama. Nyangkayi tjukarurru ngarala-wanarayinma.



# 15

## *Tjiitjanya Mirritjanu Wanka Pakantjanya*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, mukurringkula-rna tjiinya-yan tjukurra walykumununya tirtu kuliratjaku. Tjiinya-tjananyarnanta tjukurra palunyanya ngarnmanytjulpi watjarnu. Nyangka-yan pukurltu kulirnu. Palunyalu-yan putakulu tirtu wanara. <sup>2</sup> Yuwa, Mamalu-tjananyanta wankarura kanyira tjukurra palunyanya-yan mularrkuliranyangka. Tjiinya-tjananyanta tirtu kanyira tjinguru-yan putakulu wanaranyangka. Nyangka-tjinguru-yan tarril-tarriltu kulilku. Nyangka-tjananyanta wankarura kanyilkitjamunu.

<sup>3-4</sup> Yuwa, wangka mungutjamunu-tjananyarnanta kutjulpirtulpi nintipungu wantingu, tjiinya Puurra Tjiitjalu-rni yartakanu palunyangka. Tjiinya wangka palunyanya ngaapirinya ngarala: Kurayitjanya-lampa yangarrakatingu mirrirringu palyamunulan nyinarranyangka. Palunyangka-ya mirri pulpangka tjarrpatjunu. Nyangka Mamalu-lu ngurra kutjarratjanulu wanka pakaltjingarnu. Tjiinya palunyanya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngarala. <sup>5</sup> Nyangka-lu Piitalu nyangu. Puru-luya tjukurra watjalpayi 12-tu nyangu. <sup>6</sup> Nyangka-tjananya waalkarrarnu puru yingkarta 500-ta. Nyangka-ya nyakunytjatjanu nyinarrayirnu kutjupatjarra mirrirringu. Nyangka-ya kutjupatjarranya wanka tirtu nyinarra, nyangu palunyatjanu.

<sup>7</sup> Nyangka Tjayimilu-lu nyangu. Puru-ya tjukurrpa watjalpayi pirnilutarrartu nyangu.

<sup>8</sup> Nyangkalta-rna ngayululpi marla nyangu. Yiwarrangka-rnalu nyakulalpi ngulakutju mularrkulirnu.

<sup>9</sup> Tjiinya-rna ngayulu kuwarrinya tjukurrpa watjalpayi nyinarra. Nyangka tjukurrpa watjalpayi kutjupatjarranya-ya purlkanya nyinarra ngayula munkarra. Nyangka ngayulu-rna mungutjapirinypa nyinarra. Tjiinyamarntu-rna kutjulpirtulpi pika-pikalu yingkarta pirninya pungkula parrawanaranytja.

<sup>10</sup> Nyangka-partu Mama Kuurrtu-rni ngarlunyjtulu kutjupanu. Nyangka-rna kutjuparringkulalpi wanara. Palunyalu-rna waarka purlkanya palyaranytja kutjupatjarrangka munkarra. Tjiinya ngayulu-rna yungarralu palyaranytjamaalpa. Mamalu-rni ngarlunyjtulu yirringkara kanyiranyangka-rna palyaranytja.

<sup>11</sup> Yuwa, tjinguru-yan tjukurrpa ngayula kulirnu. Tjinguru-yan kutjupatjarrangka kulirnu. Pirnilu-latju tjukurrpa palunyanyartu watjalpayi. Nyangkalta-yan mularrkuliralpi tirtu wanara.

### *Mirri-ya Wanka Pakaranytjanyatjarra*

<sup>12</sup> Yuwa, ngayulu-latju watjalpayi tjiinya Mama Kuurrtu Kurayitjanya mirritjanu wanka pakaltjingarnu. Nyangka nyaaku-yan watjara mirri-yanyu wanka pakalkitjamunu?

<sup>13</sup> Mularrpa-tjinguru-ya mirri wanka pakalkitjamunu. Nyangka-tjinguru Kurayitjanya mirritjanu wanka pakantjamunurtu. <sup>14</sup> Tjinguru Kurayitjanya mularrpa mirritjanu wanka

pakantjamunurtu. Palunyangka-tjinguru-  
latju tjukurpa paluru watjaratjaku. Puru-  
tjinguru-yan yarlaku mularrkuliratjaku.  
<sup>15</sup> Nyangka-tjinguru-latju Mama Kuurrnga  
mayura ngaapirinypa watjanma, “Mama  
Kuurrtu Kurayitjanya mirritjanu wanka  
pakaltjingarnu.” Tjiinya-yan watjara mirri-  
yanyu pakalkitjamunu. Tjuma palunyanya-  
tjinguru tjukarurru ngaralanyangka tjinguru-  
latju Mama Kuurrngatjarra mayuratjaku.  
<sup>16</sup> Tjinguru-ya mirri wanka pakalkitjamunu.  
Nyangka-tjinguru Kurayitjanya wanka  
pakantjamunurtu. <sup>17</sup> Nyangka Kurayitjanya-  
tjinguru pakantjamunungka-yan yarlaku  
mularrkuliratjaku. Puru-tjinguru-yan purtu  
kulinma palyamunu wantikitjalu. <sup>18</sup> Puru tjiinya  
Kurayitjanya tjinguru wanka pakantjamunurtu.  
Palunyangka-tjinguru palunyaku wanalpayi  
pirninya-ya mirri tirtu ngarriratjaku.  
<sup>19</sup> Tjinguru-lan ngaapirinypa kuliratjaku tjiinya  
Kurayitjalu-lanya miranykanyira kanyira  
wankalpi-lan nyinarranyangkakutju. Palunyalu-  
tjinguru-lan ngarltutjarra mularrpa pirningka  
munkarra nyinarratjaku.  
<sup>20</sup> Wiya, mularrpa Mamalu Kurayitjanya  
mirritjanu wanka pakaltjingarnu, ngun-  
ytjarapirinypa. Palunyalu mirri pirninya  
palunyapirinypartu ngula pakaltjingalku.  
<sup>21</sup> Yuwa, wati kutjunguru-lan pirninyartu  
mirriringkupayi. Nyangka palunyapirinypartu-  
lan wati kutjunguru mirritjanu wanka  
pakalku. <sup>22</sup> Tjiinya wati Yatamalu palyamunu  
palyantjatjanu mirringu. Nyangka-lan

Yatamala yarangkartu mirringkupayi. Palunyangka Kurayitjanya mirritjanu wanka pakarnu. Nyangka-lan puru Kurayitjala yarangkartu mirritjanu wanka pakalku. <sup>23</sup> Tjiinya ngaapirinypa ngarala-wanarayirni. Kurayitjanya kurranyu mirritjanu wanka pakarnu. Nyangka-ya yingkarta pirninyalta marla mirritjanu wanka pakalku Kurayitjanya marlaku pitjanyangka. <sup>24</sup> Nyangkalta manta yilkari wiyarriku. Palunyangka Kurayitjalu-tjananya puurra kutjupa-kutjupa pirninya pungkula-wanarayilku wiyalku, puurra yilkaringkatja kutjupa-kutjupa pirninya, tjukurrtatja pirninya, mamu pirninyatarrartu. Palunyalu puurra nyinarrayilku palunyalu Mama Kuurru yinytjanulu nintilku ngaparrtjika puurra tirtu nyinarratjaku. <sup>25</sup> Tjiinya Kurayitjanya puurra nyinarrayilku, nyangkalta Mama Kuurru-tjananya yanyanyanpa nyinapayi pirninya pupatjunku palunyaku tjinangka. <sup>26</sup> Nyangka palunyanguru kutjupanya mirringkukitjamunu wanka tirtu nyinama. <sup>27</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinypa ngarala, “Mama Kuurru pirninyartu pupatjunku palunyaku tjinangka.” Yuwa, tjiinya Mama Kuurru pupakatikitjamunu. Wiya, palunyalu pirninyartu pupatjunku Kurayitjala. <sup>28</sup> Yuwa, Mama Kuurru-tjananya pirninyartu pupatjunku Kurayitjanya-ya puurra warlkultjaku. Nyangkalta Kurayitjalu pupakatirralpi Mama Kuurru puurra warlkulku. Nyangkalta Mama Kuurru puurra pirnikurtu nyinama.

29 Puru-ya kulila mirriku kapingka tjarrpapayinyatjarra. Tjiinya yingkarta kutjupanya kapingka tjarrpanytjamaalpartu mirringku. Nyangka kutjupanya-ra kapingka tjarrpaku. Tjiinya-tjinguru mirri pakantjamunungka tjiinyanya-ya yarlaku kapingka tjarrparra. <sup>30</sup> Yuwa, yingkarta pirninya-lanyatjuya tirtu ngurlura wanara mirritjura. Nyangka nyaakunya-latju putakulu tirtu wanara? Tjiinyanyu mirringkulalpi wanka pakalkitjamunu. <sup>31</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, tjirntu kutjupa tjirntu-rniya nguwanakura mirri pungkukitjalu. Nyangka-yan nintilu kulira tjiinya-tjananyarnanta marninypungkupayi Puurpa Tjiitja-Kurayitjalu-tjananyanta kutjupankunyangka. Nyangka-rna mayuntjamaaltu tjukarurrulu watjara tjiinya-rniya tjirntu kutjupa tjirntu nguwanakura mirri pungkukitjalu. <sup>32</sup> Ngurra ngaangka Yipitjalarniya nganyirringkula mirrarra payiranytja. Tjiinya-ya papa nganyirri purlkanyapirinypa ngawurrmaranytja. Nyangka-rna tungun-tunguntu tjukurpa watjaranytja. Wiya, tjinguru-rna yarlakutarrartu watjaranytja. Mirri-ya wanka pakaranytjamunungka ngayulutarrartu-la yarra mirrka purlkanya ngala wama tjikila kakirri. Tjinguru-lan ngarriku tjirnturringkulalpi palunyangkartu mirringku ngarrima.

<sup>33</sup> Yarlaku-kurlu-yan kulilku. Tjingurun yaanpa parrangarama katakurra pirningka. Palunyalun minirringkulalpi palunypirinypa kulilku. Palunyalun palyamunutarrartu

palyalku. <sup>34</sup> Wiya, pina yarlarringkulalpi-ya kulila. Palunyaalu palyamunu wanti. Tjinguru-yan kurntarringama. Tjiinya-yan kutjupatjarranya Mama Kuurrku ngurrapapirinypa tirtu nyinarra.

*Yarnangu Kutjuparringkulalpi-lan Mirritjanu Pakalku*

<sup>35</sup> Tjinguru kutjupalu tjapilku, “Mama Kuurrtu yaaltji-yaaltjilu mirri pakaltjingalku? Yarnangu nyaapirinypa-ya kanyinma?” <sup>36</sup> Ngurrrpa-muntan nyinarra? Tjiinya-tjinguru-rna yurninypa mantangka tjarrpatjunku. Nyangka yurninypa-munta tirtu ngarrima yukiri pakannyangka? Wiya, tirtu ngarrikitjamunu. Ngarna yurninypa wiyarringkunyangka yukiri pakalku. <sup>37</sup> Tjiinya-rna yurninypakutju tjarrpatjunku, tjinguru wiirpa, tjinguru yurninypa kutjupa-kutjupa. Tjiinya-rna yukiri nyarlpitjarra tjarrpatjunkukitjamunu. Yurninypakutju-rna tjarrpatjunku. Nyangka ngula yukiri pakaralpi nyarlpitjarrarringku. <sup>38</sup> Nyangka tjiinya Mama Kuurrtu palurukurrurntu yurninypa kutjupa-kutjupa palyarnu. Tjiinya-yayi warta yungarra-yungarra pakara ngarama.

<sup>39</sup> Yuwa, puru-lan yilytjanpa kutjupa-kutjupa kanyira. Yarnangu-lan yilytjanpa kutjupa. Yanamulpa pirninya-ya kutjupa. Puru tjurlpu pirninya-ya kutjupa. Puru kuka kapingkatja pirnilu-ya yilytjanpa kutjupa kanyira.

<sup>40</sup> Puru-ya yayintjulpa pirninya yarnangu yilkaringkatjatjarra nyinarra. Nyangka-lan mantangka nyinapayinya yarnangu

mantangkatjatjarra. Tjiinya yarnangu yilkaringkatja walykumunu yilkarangka nyinarratjaku. Nyangka yarnangu mantangkatja walykumunu mantangka nyinarratjaku.  
<sup>41</sup> Tjiinya tjirntulunku yungarralu yartakara walykumunu ngarala. Nyangka kirnaralunku puru yungarralu yartakara walykumunu ngarala. Puru pirntirri walykumunu nyinarra. Tjiinya pirntirri kutju-kutjulu-yanku walykumunu yungarralu yartakara nyinarra.

<sup>42</sup> Nyangka tjiinya-lan yurninypa mantangka tjarrpatjunku. Nyangka kutjuparringkulalpi pakalku. Nyangka palunyapirinypartu mirri pirninya kutjuparringkulalpi pakalku. Tjiinya mirri mantangka tjarrpatjunkyangka ngariku mantarringkulalpi wiyarringku. Nyangka Mama Kuurrtu yarnangu kutjupankulalpi pakaltjingalku wanka tirtu nyinarratjaku.

<sup>43</sup> Kuwarrinya-lan yarnangu wawanyarrirra mirriringkula. Nyangka-lanyaya pirtingka tjarrpatjungkula. Nyangka Mama Kuurrtu pakaltjingalku. Nyangka yarnangu palunyanya pukurlpa yurirra nyinama walykumunu mularrpa.

<sup>44</sup> Kuwarrinya-lan yarnangu mantangkatja kanyira. Palunyalu mirriringkunyaangka Mamalu wanka pakaltjingalku yarnangu yilkaringkatja-lan kanyiratjaku. Tjiinya yarnangu mantangkatja ngarala. Nyangka yarnangu puru yilkaringkatja ngaraku.  
<sup>45</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinyapa ngarala, “Mama Kuurrtu ngarnmanypalpi wati Yatamanya palyarnu yarnangurringkula

wanka nyinarratjaku.” Nyangka marla wati kutjupanya Yatamanyapirinypa nyinarranytja, yini Kurayitjanya. Palunyalu-lanya wankalpayi wanka-lan tirtu nyinarratjaku.<sup>46</sup> Tjiinya kuwarrinya-lan mantangka nyinarranytjalu yarnangu mantangkatja kanyira. Ngula-lan yilkarangka nyinarranytjalu yarnangu yilkarangkatja kanyinma. Tjiinya-lan yarnangu mantangkatjanya ngarnmanytju kanyilku palunyalu yarnangu yilkarangkatjanya marla kanyilku.<sup>47</sup> Wati ngarnmanytjatja Yatamanya tjiinya mantangkatja. Tjiinya Mama Kuurrtu manta mantjiralpi-lu palyarnu. Nyangka Kurayitjanya marla pitjangu Yatamanya kutjupapirinypa. Tjiinya mantangkatjamaalpa yilkarangkatja.<sup>48</sup> Yuwa, yarnangu mantangkatja pirninya Yatamanyapirinypa mantangkatja. Nyangka Kurayitjanya yilkaranguru pitjangu. Nyangka yingkartalan Kurayitjanyapirinyarriku yilkarangka. Tjiinya Kurayitjanya mirritjanu wanka pakaralpi yarnangu kutjuparringu. Nyangka-lan palunyapirinypartu mirritjanu wanka pakaralpi yarnangu kutjuparringku.<sup>49</sup> Yuwa, kuwarrinya-lan wati mantangkatjapirinypa nyinarranytjalu yarnangu mantangkatja kanyira. Palunyapirinypartu-lan ngula wati yilkarangkatjapirinypa nyinarranytjalu yarnangu yilkarangkatja kanyinma.

<sup>50</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, tjiinya-lan yarnangu tarrka yilytjantjarra nyinakitjamunu Mama Kuurruku ngurrangka. Ngarna-lan yarnangu yilkarangkatja kanyiranytjatjanu wanka tirtu nyinama.



51-52 Kulila-ya. Wangka kumpiltatja-tjananyarnanta yartakanku. Kutjupatjarra-ya mirrirrikijamunu. Ngula-lan pirninyartu kutjuparringku. Kutjupatjarra-ya wanka nyinarranytjanya waarpungku kutjuparringku. Nyangka kutjupatjarranya mirritjanu kutjuparringkulalpi pakalku. Tjiinya ngula turampirpa lingkirrtu mirratjingalku. Nyangka-lan waarpungku kutjuparringku. Tjiinyakurlu kuru waarpuwa pinypa, palunyapirinypa. Tjiinya turampirpa puulku mirratjingannyangka Mamalu mirri pirninya wankara pakaltjingalku wanka-ya tirtu nyinarratjaku, puru tjiinya wanka nyinarranytjanyatarrartu-lanya kutjupanku. <sup>53</sup> Yuwa, yarnangu ngaa-lan kanyira, wawanyarrirra mirrirringkula wiyarringkupayinya kutjuparringku. Tjiinya Mama Kuurrtu kutjupanku wanka tirtu nyinarratjaku. <sup>54</sup> Yuwa, ngula-lan kutjuparringkulalpi mirrimaalpa wanka tirtu nyinama. Palunyangka Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya yartakarringku. Tjiinya wangka palunyanya ngaapirinypa: “Yarnangu puru mirrirringkukitjamunu tirtu wanka nyinama. Nyangka-la pukurlarri. Tjiinyakurlu mirripitju ngaparrtjika puwa mirrirntarra nyangka-ya pukurlarri, palunyapirinypa.”

<sup>55</sup> Wiya, nyaaku-lan ngurlurringama?

Tjiinya-lan mirrirringkula wiyarringkukitjamunu.

<sup>56</sup> Nyaaku-lan ngurlurringkula mirrirritjakutarra? Wiya, tjiinya-lan Mawutjaku

wangka kulira wantirrantjalu palyamunu palyarnu. Palunyanguru-lan ngurlurringkula mirrirritjakutarra. <sup>57</sup> Nyangka-lanya Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu kanyira mirritjanu-lan wanka pakaltjaku. Nyangka-la ngurlumaalpa nyinama. Palunyalu-la Mama Kuurrnga marninypungama.

<sup>58</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, Puurrrpa Tjiitjanya-ya wantinytjamaaltu putakulu wananma. Puru waarka Puurrrpa Tjiitjalu nintintjanya-ya wantinytjamaaltu tirtu palyanma. Tjiinya Tjiitjalutarrartu-yan lurrtjulu waarka palyara. Kulinma-kurlu-yan yarlaku palyaranytjalu. Wiya, Tjiitjalu ngula waarka palunyanya yartakanku.

## 16

### *Yingkarta Pirni Tjurutjamala Nyinapayiku Tji-marri Tjunktjaku*

<sup>1</sup> Yuwa, tjiinya-rniyan latangka tjapirnu, “Yaaltji-yaaltjilu-latju tji-marri tjunku yingkarta pirniku, nyarra-ya Tjurutjamala maralpa nyinarra, palunyaku?” Tjiinya-tjananyarna watjarnu yingkarta pirnilu-ya tji-marri tjunktlatjaku. Nyarra-ya ngurra kutjupa-kutjupangka ngurra Kalayitjalawana nyinarra, palunyanya-tjananyarna watjarnu. Nyangka nyuntulutarrartu-ya palunyapirinypa tjunama. <sup>2</sup> Yirrinytja kutjupa Yirrinytja-ya kutju-kutjulu tji-marri tjarrara tjunama. Tjiinya-ya purlkanya mantjilpayilu purlkanya tjarrara tjunama. Nyangka-ya kurlunypa mantjilpayilu kurlunypa tjarrara tjunama. Palunyapirinypa-yan

tjunkunyangka tamarlpa ngarrima. Nyangka-tjananyarnanta mapitjalalpi watjalkitjamunu tjimarri-yan yurraltjaku. Tjiinyamarntu-yan tamarlpa kanyinma. <sup>3</sup> Nyangka-yan wati marnkurrpa ngurrkarntanku tjimarri palunyanya-ya Tjurutjamalakutu makatitjaku. Nyangka-rna lata walkatjunku nintiralpi witulku-tjananyarna. <sup>4</sup> Ngurrpangka. Tjinguru-rna ngayulutarrartu Tjurutjamaku yanku. Palunyalu-latju lurrtju yanku.

*Ngarnmanymara Watjaranytja Yankula-tjananya Lurrtjurrikitjalu*

<sup>5</sup> Yuwa, ngurra Matjuniyalanguru-tjananyarnanta mapitjaku lurrtjurriku. Tjiinya-rna kulira Matjuniyalawana mapitjalayira nyuntulakutu-tjananyarnanta parrapitjakitjalu. <sup>6</sup> Tjinguru-tjananyarnanta rawa-rawa nyinaku. Tjinguru-tjananyarnanta nyinngangka mapitjaku nyinarrayilku pirriya-pirriyarrinyangka wantirra kutipitjaku. Nyangka-rniyan yirringkanku ngurra kutjupakutu-rna yankutjaku. Ngurrrpa-rna. Ngurra nganaku-munta-rna puru yanku? <sup>7</sup> Tjiinya-tjananyarnanta kutjungarrirra nyakula wayirntankukitjamunu. Tjiinya-rna kulira rawa-rawa nyinakitjalu Puurrrpa Tjiitjalu-rni yuwarnmanku palunyangka.

<sup>8</sup> Ngurra ngaangka Yipitjala-rna nyinarrayilku turilku yini Pantikatjanya ngaratjaku. <sup>9</sup> Tjiinya kuwarrinya ngarala ngurra ngaangka-rna tjukurrrpa watjaratjaku. Palya-rniya pirnilu yanyan-yanyantu kulira marrkulkitjalu.

Nyangka-ya kutjupatjarralu tjukurra pukurltu kulira. Nyangka-rna Puurra Tjiitjaku waarka tirtu palyanma.

<sup>10</sup> Nyangka Timatjinya nyuntulakutu-tjananyanta mapitjaku ma-waalkarralku. Nyangka-ya pukurltu yarlti kanyinma. Tjiinyamarntu Puurra Tjiitjaku waarka palyara ngayunyapirinytjurtu. <sup>11</sup> Nyangka-ya panypuratjarralu nyakula wantinytjamaaltu yirringkana. Nyangkayi pukurlpa nyinarrayila marlaku pitja ngayulakutu. Tjiinya-rna kawarrtu nyakula kurta pirninya-ya Timatjinyatarrartu lurrtju pitjatjaku.

<sup>12</sup> Nyangka kurta Yapalanya-rna purtu watjaranytja kurta kutjupatjarrangka yankula lurrtjurringkutjaku-tjananyanta. Nyangka kuwarrinya-ra wuyurmunu ngarala. Ngulatjinguru yanku, tjiinya-ra yankutjaku ngaraku palunyangka.

### *Wiyarrikitjalu Watjaranytja*

<sup>13</sup> Yuwa, kuliltjarra-ya nyinama kutjupalu punkatjingaltjakutarrartu. Palunyalu-ya Tjiitjanya mularrkulinma. Puru-ya ngurlumaalpa kurrurnpa rapa nyinama. <sup>14</sup> Waarka kutjupa-kutjupa palyaranytjalu-ya tjiinya kurrurnpa ngarltunytjutjarralu palyanma.

<sup>15</sup> Yuwa, kulira-yan Tjapananya-tjananya. Tjiinya-ya ngarnmanypa yingkartarringu ngurra Yakayala. Palunyalu-ya yingkarta pirninya-tjananya tirtu yirringkara taly-purringkula wantinytjamaaltu. <sup>16</sup> Nyangka wangarnarralu-ya kulira palyanma yarnangu

Tjapananyapirinytju watjaranyangka. Puru wati nyarra lurrtjulu-ya waarka palyara, palunyaku-tjanampa wangkatarrartu-ya wangarnarralu kulira palyanma.

<sup>17</sup> Wiya, pukurlarringu-rna wati ngaa marnkurrku, Tjapanaku, Puurrtjunaataku, Yakaakaku, tjiinyamarntu-ya nyuntulanguru-tjananyanta pitjanyangka. Tjiinya-tjananyarnanta tirtu kulilpayi ngula nyakuk-itjalu. Palunyalu-rna wati ngaa marnkurrpa nyakulalpi pukurlarringu. <sup>18</sup> Wiya, pitjangu-rniya kurrurnpa pukurlmanu. Palunyalu-ya marlaku yanku nyuntunyalpi-tjananyanta pukurlmanku. Yuwa, kulira-ya palyanma wati palunyapirinytju watjaranyangka.

<sup>19</sup> Yuwa, yingkarta pirnilu-tjananyanta pukurltu kulira, ngaa-ya ngurra kutjupa-kutjupangka ngurra Yayitjalawana lurrtjurringkupayilu. Puru Yakilalu-pula Pitjilalu-tjananyanta pukurltu kulira, puru yingkarta pirni palunyaku ngurrangka lurrtjurringkupayilutarrartu-ya. <sup>20</sup> Nyangka puru kurta pirnilu ngurra ngaangka nyinapayilu-ya watjarnu nyuntunya-tjananyanta kuliranytjalu.

Yuwa, yampura-yanku nyunytjunma kurta tjurtupirtilu.

<sup>21</sup> Ngayulu-rna Puultu mara yungarralu ngaanya walkatjura. TIRTU-TJANANYARNANTA KULIRA.

<sup>22</sup> Nyangka-tjinguru kutjupanya Puurrrpa Tji-itjaku mukulyanytju nyinarranytjamunungka Mama Kuurrtu-lu mirritjunku wantiku.

Yuwa Puurrrpa Tjiitja, pitja.

<sup>23</sup> Yuwa, Puurrrpa Tjiitjalu-tjananyanta pukurl-  
mara kanyinma.

<sup>24</sup> Wiya, ngarlunytjulu-tjananyarnanta tirtu  
kulira tjiinya-lan Tjiitja-Kurayitjalawana nyinar-  
ranytjalu.

Yuwa, palunya.

**Mama Kuurrku Wangka**  
**The New Testament and Old Testament portions in**  
**the Ngaanyatjarra language of Central Australia**

copyright © 2007 Bible Society of Australia

Language: Ngaanyatjarra

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-11-12

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 22 Nov 2019

4a812de0-27c8-54bc-97ae-ba02cd95a5e5